

# VOLKS OPERwien

**Spielplan-Präsentation 2018/19  
120 Jahre Volksoper Wien  
120 Jahre Vielfalt**



# Inhalt

|   |    |
|---|----|
| Vorwort .....   | 5  |
| Übersicht.....  | 7  |
| Zusammenfassung der Pressekonferenz.....  | 9  |
| 120 Jahre Volksoper Wien – Ein Fest im Park.....  | 13 |
| Premieren 2018/19 .....   | 15 |
| Die Csárdásfürstin .....  | 15 |
| Zar und Zimmermann .....  | 17 |
| Wonderful Town .....  | 19 |
| Coppélia.....   | 21 |
| Porgy and Bess .....  | 23 |
| Der fliegende Holländer .....   | 25 |
| Meine Schwester und ich .....   | 27 |
| Powder Her Face.....  | 29 |
| Peter Pan.....  | 31 |
| Wiederaufnahmen 2018/19 .....   | 33 |
| Der Mantel/Gianni Schicchi .....  | 33 |
| Märchenwelt Ballett .....   | 34 |
| Don Giovanni.....   | 35 |
| Der Mann von La Mancha .....  | 36 |
| Orpheus in der Unterwelt.....   | 37 |
| Repertoire 2018/19.....   | 39 |
| Spezial 2018/19.....  | 41 |
| „Ihre Dienste sind nicht mehr erwünscht...“ – Künstlerschicksale an der Volksoper 1938..... | 41 |
| Junge Volksoper – Musiktheatervermittlung .....   | 43 |
| Die Saison 2017/18 – Höhepunkte bis Juni 2018 .....   | 45 |
| Marilyn Forever.....  | 45 |
| Ein Sommernachtstraum.....  | 47 |
| Gasparone .....   | 49 |
| Sweeney Todd.....   | 51 |

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:

Presse und Öffentlichkeitsarbeit

Mag. Eva Koschuh: +43/1/514 44–3410, [eva.koschuh@volksoper.at](mailto:eva.koschuh@volksoper.at)

Mag. Miriam Damev: +43/1/514 44–3412, [miriam.damev@volksoper.at](mailto:miriam.damev@volksoper.at)

Mag. Barbara Pálffy: +43/1/514 44–3412, [barbara.palffy@volksoper.at](mailto:barbara.palffy@volksoper.at)

Aktuelle Pressefotos finden Sie zum Download auf unserer Website

[https://www.volksoper.at/volksoper\\_wien/pressezentrum/pressefotos/Pressefotos.de.php](https://www.volksoper.at/volksoper_wien/pressezentrum/pressefotos/Pressefotos.de.php)

Die Pressemappe finden Sie online unter

[https://www.volksoper.at/volksoper\\_wien/pressezentrum/pressemeldungen/Pressemeldungen.de.php](https://www.volksoper.at/volksoper_wien/pressezentrum/pressemeldungen/Pressemeldungen.de.php)

## Vorwort

Herzlich willkommen zur Saison 2018/19!

Eine große Tradition hat viele Gesichter – einige wenige davon haben wir für den Umschlag unserer Saisonvorschau ausgewählt. Das im Dezember 1898 eröffnete Theater in der Währinger Straße hat auch viele Namen getragen – und so manche Wechselfälle, von Triumphen bis Hausschließungen, ertragen.

Aus dem ideologisch zweifelhaften Schauspielhaus der Anfangszeit hat sich über die Jahrzehnte ein weltoffenes Musiktheater mit beispielloser Vielfalt entwickelt. Das muss gefeiert werden, und darum laden wir Sie am 1. September 2018 zu einem großen Fest in den Arne-Carlsson-Park. Das Motto: 120 Jahre Volksoper.

Einige Erfolge aus der stolzen Bestandszeit von eineinhalb Jahrhunderten werden 2018/19 neu herausgebracht: Emmerich Kálmáns *Die Csárdásfürstin* als Eröffnungspremiere, gefolgt von Albert Lortzings beliebter Spieloper *Zar und Zimmermann*, Leonard Bernsteins *Wonderful Town* (anno 1956 das zweite Musical, das hier präsentiert wurde), dem Ballett *Coppélia* sowie George Gershwins „Folk Opera“ *Porgy and Bess*, nun in konzertanter Form. Vor 110 Jahren (1908) spielte die Volksoper erstmals Richard Wagners *Der fliegende Holländer* – und tut es im März 2019 wieder.

Mit Ralph Benatzkys Operette *Meine Schwester und ich* und dem Ballett *Peter Pan* gibt es aber auch zwei absolute Neuheiten im Spielplan. Und im Kasino am Schwarzenbergplatz gelangt *Powder Her Face*, die erste Oper des preisgekrönten englischen Komponisten Thomas Adès, zur Aufführung.

Die Volksoper feiert nicht nur den eigenen, sondern auch die runden Geburtstage zweier überragender Musiktheatergenies: den 100er von Leonard Bernstein (mit dem schon erwähnten *Wonderful Town*) und den 200er von Jacques Offenbach im Juni 2019. So endet meine 12. Saison genau, wie die erste – 2007/08 – begonnen hat: mit Offenbachs *Orpheus in der Unterwelt*, dem eine große Wiederaufnahme gilt.

In der festen Überzeugung, dass dieses Angebot auch für Sie viel Attraktives beinhaltet, freue ich mich auf ein Wiedersehen in der Volksoper Wien,

Ihr  
Robert Meyer  
Direktor



# Übersicht

## OPERETTE

### Premieren

|                 |                                |                    |
|-----------------|--------------------------------|--------------------|
| Emmerich Kálmán | <b>Die Csárdásfürstin</b>      | 16. September 2018 |
| Ralph Benatzky  | <b>Meine Schwester und ich</b> | 6. April 2019      |

### Wiederaufnahme

|                   |                                 |              |
|-------------------|---------------------------------|--------------|
| Jacques Offenbach | <b>Orpheus in der Unterwelt</b> | 2. Juni 2019 |
|-------------------|---------------------------------|--------------|

### Repertoire

|                   |                               |                   |
|-------------------|-------------------------------|-------------------|
| Johann Strauß     | <b>Die Fledermaus</b>         | 2. September 2018 |
| Carl Millöcker    | <b>Gasparone</b>              | 4. September 2018 |
| Richard Heuberger | <b>Der Opernball</b>          | 3. November 2018  |
| Johann Strauß     | <b>Eine Nacht in Venedig</b>  | 1. Februar 2019   |
| Ralph Benatzky    | <b>Axel an der Himmelstür</b> | 15. März 2019     |

## OPER

### Premieren

|                 |                                |                  |
|-----------------|--------------------------------|------------------|
| Albert Lortzing | <b>Zar und Zimmermann</b>      | 13. Oktober 2018 |
| George Gershwin | <b>Porgy and Bess</b>          | 10. Februar 2019 |
| Richard Wagner  | <b>Der fliegende Holländer</b> | 9. März 2019     |

### Premiere im Kasino am Schwarzenbergplatz

|             |                        |                |
|-------------|------------------------|----------------|
| Thomas Adès | <b>Powder Her Face</b> | 13. April 2019 |
|-------------|------------------------|----------------|

### Wiederaufnahmen

|                         |                                   |                   |
|-------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| Giacomo Puccini         | <b>Der Mantel/Gianni Schicchi</b> | 27. Oktober 2018  |
| Wolfgang Amadeus Mozart | <b>Don Giovanni</b>               | 20. Dezember 2018 |

### Repertoire

|                         |                              |                   |
|-------------------------|------------------------------|-------------------|
| Wolfgang Amadeus Mozart | <b>Die Zauberflöte</b>       | 3. September 2018 |
| Giuseppe Verdi          | <b>Die Räuber</b>            | 10. November 2018 |
| Engelbert Humperdinck   | <b>Hänsel und Gretel</b>     | 8. Dezember 2018  |
| Pierangelo Valtinoni    | <b>Pinocchio</b>             | 8. Jänner 2019    |
| Jacques Offenbach       | <b>Hoffmanns Erzählungen</b> | 17. April 2019    |
| Giuseppe Verdi          | <b>La Traviata</b>           | 5. Juni 2019      |

## MUSICAL

### Premiere

|                   |                       |                  |
|-------------------|-----------------------|------------------|
| Leonard Bernstein | <b>Wonderful Town</b> | 9. Dezember 2018 |
|-------------------|-----------------------|------------------|

### Wiederaufnahme

|             |                               |                 |
|-------------|-------------------------------|-----------------|
| Mitch Leigh | <b>Der Mann von La Mancha</b> | 3. Februar 2019 |
|-------------|-------------------------------|-----------------|

## Repertoire

|   |  |                    |
|---|--|--------------------|
| Stephen Sondheim                          | <b>Sweeney Todd</b>                    | 7. September 2018  |
| Jule Styne                                | <b>Gypsy</b>                           | 21. September 2018 |
| Christian Kolonovits                      | <b>Vivaldi – Die fünfte Jahreszeit</b> | 18. Oktober 2018   |
| Harold Arlen                              | <b>Der Zauberer von Oz</b>             | 22. Dezember 2018  |
| Frederick Loewe<br>& Alan Jay Lerner      | <b>My Fair Lady</b>                    | 30. Dezember 2018  |
| Richard Rodgers<br>& Oscar Hammerstein II | <b>The Sound of Music</b>              | 13. April 2019     |
| Richard Rodgers<br>& Oscar Hammerstein II | <b>Carousel</b>                        | 20. Mai 2019       |

## BALLETT

### Premieren

|  |                  |                 |
|--|------------------|-----------------|
| Pierre Lacotte – Léo Delibes                 | <b>Coppélia</b>  | 27. Jänner 2019 |
| Vesna Orlic<br>Erich Wolfgang Korngold u. a. | <b>Peter Pan</b> | 11. Mai 2019    |

### Wiederaufnahme

|   |                            |                   |
|---|----------------------------|-------------------|
| Andrey Kaydanovskiy, Vesna Orlic<br>Modest Mussorgski,<br>Nikolai Rimski-Korsakow | <b>Märchenwelt Ballett</b> | 14. Dezember 2018 |
|---|----------------------------|-------------------|

### Repertoire

|                                 |                              |                    |
|---------------------------------|------------------------------|--------------------|
| Jorma Elo                       |                              |                    |
| Felix Mendelssohn Bartholdy     | <b>Ein Sommernachtstraum</b> | 12. September 2018 |
| Davide Bombana – Hector Berlioz | <b>Roméo et Juliette</b>     | 17. März 2019      |

## VOLKSOPER SPEZIAL

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>120 Jahre Volksoper Wien – Ein Fest im Park</b> | 1. September 2018            |
| <b>Wiener Comedian Harmonists</b>                  | 10. Okt. 2018, 3. April 2019 |
| <b>Weihnachtskonzerte</b>                          | 16. Dezember 2018            |
| <b>Kostüm- und Requisitenflohmarkt</b>             | 12. Jänner 2019              |
| <b>Zwangsvorstellung – Ein Karl-Valentin-Abend</b> | 24. Jänner 2019              |
| <b>Louie's Cage Percussion</b>                     | 6. März, 8. Mai 2019         |
| <b>Philharmonia Schrammeln</b>                     | 10. Mai 2019                 |
| <b>Wiener Operetten-Melange</b>                    | 17. Mai, 29. Juni 2019       |
| <b>Einführungsmatinee</b>                          | 3. März 2019                 |
| <b>Heute im Foyer ...</b>                          | ab 13. September 2018        |



# Zusammenfassung der Pressekonferenz

**Volksoper Wien**

**Saison 2018/19**

**120 Jahre Volksoper – 120 Jahre Vielfalt**

Am 14. Dezember 1898 wurde die Volksoper als Kaiserjubiläum-Stadttheater eröffnet. Die aktuelle Saison steht daher unter dem Motto **120 Jahre Volksoper – 120 Jahre Vielfalt: Neun Premieren in den Genres Operette, Oper, Musical und Ballett, eine zeitgenössische Oper im Kasino am Schwarzenbergplatz, fünf Wiederaufnahmen und 20 Stücke** im Repertoire stehen für den abwechslungsreichen Spielplan in der **12. Saison der Direktion Robert Meyer**.

Am **1. September 2018** feiern wir das Geburtstagskind mit einem großen Fest unter freiem Himmel im Arne-Carlsson-Park unterhalb der Volksoper an der Währinger Straße/Ecke Spitalgasse. Höhepunkt ist ein Open-Air-Konzert bei freiem Eintritt mit **Stars und Publikumsliebungen** und vor allem mit viel Musik von Benatzky bis Gershwin, von Lortzing bis Puccini.

Einige Erfolge aus der stolzen Bestandszeit von eineinünftel Jahrhunderten werden 2018/19 neu herausgebracht: Emmerich Kálmáns *Die Csárdásfürstin* als Eröffnungspremiere, gefolgt von Albert Lortzings beliebter Spieloper *Zar und Zimmermann*, Leonard Bernsteins *Wonderful Town* (anno 1956 das zweite Musical, das hier präsentiert wurde), dem Ballett *Coppélia* sowie George Gershwins „Folk Opera“ *Porgy and Bess*, nun in konzertanter Form. Vor 110 Jahren (1908) spielte die Volksoper erstmals Richard Wagners *Der fliegende Holländer* – und tut es im März 2019 wieder.

Mit Ralph Benatzkys Operette *Meine Schwester und ich* und dem Ballett *Peter Pan* gibt es aber auch zwei absolute Neuheiten im Spielplan. Und im Kasino am Schwarzenbergplatz kommt *Powder Her Face* von Thomas Adès zur Aufführung.

Die Volksoper feiert nicht nur den eigenen, sondern auch die runden Geburtstage zweier überragender Musiktheatergenies: den 100er von Leonard Bernstein (mit dem schon erwähnten Musical *Wonderful Town*) und den 200er von Jacques Offenbach im Juni 2019. So endet die 12. Saison genau, wie die erste – 2007/08 – der Direktion Robert Meyer begonnen hat: mit Offenbachs *Orpheus in der Unterwelt*, dem eine große Wiederaufnahme gilt.

Die neue **Abteilung für Musiktheatervermittlung** präsentiert ein umfassendes Programm an Workshops, Projekten und Mitmachaktionen für Kinder und Jugendliche rund um Produktionen und Themenbereiche der Volksoper.

Im Gedenkjahr 2018 blickt die Volksoper zurück auf das Jahr 1938. Die Machtübernahme der Nationalsozialisten im März brachte für das Haus gravierende Veränderungen mit sich. Entlassungen auf allen Ebenen waren die Folge. In dem Buch **„Ihre Dienste sind nicht mehr erwünscht...“ – Künstlerschicksale an der Volksoper 1938** wendet sich Autorin Dr. Marie-Theres Arnbom diesem dunklen Kapitel zu und beleuchtet exemplarisch die Lebenswege und Schicksale von 20 Künstlerinnen und Künstlern, die dem Naziregime zum Opfer fielen.

## Die Premieren

### Die Csárdásfürstin

Am 17. November 1915 wurde *Die Csárdásfürstin* im festlich erleuchteten Johann-Strauß-Theater uraufgeführt und landete einen Welterfolg. Wie kein anderes Werk steht Emmerich Kálmáns Operette für das Ende der Donau-Monarchie und der silbernen Wiener Operettenära mit ihrer Walzertradition. In der Regie von **Peter Lund**, der sich mit den Raritäten *Frau Luna* und *Axel an der Himmelstür* überzeugend vorgestellt hat, präsentiert sich die *Die Csárdásfürstin* zur Eröffnung der kommenden Spielzeit in frischem Gewand. In der nunmehr dritten Neuproduktion an der Volksoper gibt die deutsche Sopranistin **Elissa Huber** ihr Volksoperndebüt, **Lucian Krasznec** kehrt als Edwin ans Haus zurück. Die musikalische Leitung liegt in den bewährten Händen von **Alfred Eschwé**.

**Premiere am 16. September 2018**

### **Zar und Zimmermann**

Die erste Opernpremiere der Saison gilt Albert Lortzings komischer Verwechslungsoper *Zar und Zimmermann*. Nach seinem erfolgreichen Ausflug ins Musicalfach als Billy Bigelow in *Carousel* wendet sich **Daniel Schmutzhard** als Zar Peter I. wieder der Oper zu. In der Paraderolle des aufgeblasenen wie inkompetenten Bürgermeisters van Bett kehrt **Lars Woldt** an die Volksoper zurück. Lortzings Singspiel eroberte nach der Uraufführung 1873 schnell die europäische Theaterlandschaft. An der Volksoper bildet das Werk seit der Erstaufführung 1904 mit wenigen Unterbrechungen einen fixen Bestandteil des Repertoires. Für die Neuproduktion zeichnet **Hinrich Horstkotte** verantwortlich, der hier zuletzt als Regisseur, Bühnen- und Kostümbildner die Strauß-Operette *Eine Nacht in Venedig* und Leo Falls *Madame Pompadour* gestaltete. Am Pult des Volksopernorchesters steht **Christof Prick**.

**Premiere am 13. Oktober 2018**

### **Wonderful Town**

Zum 100. Geburtstag von Leonard Bernstein bringt die Volksoper mit *Wonderful Town* ein Stück Broadway nach Wien. Bernstein komponierte das Musical 1953 als beschwingte Hommage an New York. Dabei diente das turbulente Greenwich Village immer wieder als Inspiration für das musikalische Universalgenie. *Wonderful Town* erzählt die typisch amerikanische Geschichte der Schwestern Eileen und Ruth, die aus dem provinziellen Ohio in die Stadt der unbegrenzten Möglichkeiten kommen, um ihr Glück zu finden. Die Europäische Erstaufführung des Stücks fand 1956 an der Volksoper statt. In der Neuproduktion dirigiert **James Holmes** das Orchester der Volksoper, **Sarah Schütz** singt Ruth, **Olivia Delauré** Eileen und **Drew Sarich** den scheuen Redakteur Robert Baker. Die Regie der Koproduktion mit der Staatsoperette Dresden liegt in Händen von **Matthias Davids**.

**Premiere am 9. Dezember 2018**

### **Coppélia**

Seit Jahrhunderten faszinieren uns Puppen und mechanische Wesen, die menschliche Handlungen imitieren. Mit dem Libretto zum Ballett *Coppélia* griffen Charles Nutter und Arthur Saint-Léon, der auch die Originalchoreographie erstellte, diese Thematik auf. Das von E. T. A. Hoffmanns Erzählung *Der Sandmann* inspirierte Werk gehört seit der Uraufführung 1870 in Paris zu den absoluten Höhepunkten im Standardrepertoire des klassischen Balletts. **Pierre Lacotte** – gefeierter Spezialist für die Restaurierung großer Klassiker der Choreographie – nahm sich des Werkes an und ergänzte bei dieser Gelegenheit 1973 die turbulente Geschichte rund um den unheimlichen Magier und seine Puppen um das letzte Bild, das 1872 gestrichen worden war. **Natascha Mair**, Solotänzerin des Wiener Staatsballetts, verwandelt sich in die Puppe Coppélia. **Simon Hewett**, der zuletzt für das Wiener Staatsballett *Peer Gynt* an der Staatsoper dirigierte, gibt nun sein Hausdebüt an der Volksoper.

**Premiere am 27. Jänner 2019**

### **Porgy and Bess**

Hits wie „Summertime“ und „I Got Plenty O' Nuttin“ sind zu absoluten Klassikern des Jazz geworden. George Gershwin, der in diesem Jahr seinen 120. Geburtstag feiern würde, komponierte die hinreißenden Arien für seine „Folk Opera“ *Porgy and Bess*. 1935 im New Yorker Alvin Theatre uraufgeführt, wurde die Geschichte des Bettlers aus der Catfish Row und seiner Angebeteten zu einem Meilenstein der Oper des 20. Jahrhunderts. Auf die Europäische Erstaufführung 1943 in Kopenhagen folgte von 1952 bis 1955 eine Welttournee der Everyman Opera Company mit William Warfield und Leontyne Price. Dabei wählten die Produzenten die Volksoper als erste Station. 1965 wurde hier eine nicht minder erfolgreiche Eigenproduktion des Meisterwerks in der originalen Opernfassung herausgebracht. Nun kommt *Porgy and Bess* in einer konzertanten Aufführung unter der Leitung von **Joseph R. Olefirowicz** wieder auf die Bühne unseres Hauses. In der Rolle der Bess ist Ensemblemitglied **Melba Ramos** zu hören. **Morris Robinson** und **Lester Lynch** geben als Porgy und Crown ihre Volksoperndebüts, **Ray M. Wade Jr.**, der hier 2012 den Canio in *Der Bajazzo* gesungen hat, ist als Sportin' Life zu erleben.

**Premiere am 10. Februar 2019**

### **Der fliegende Holländer**

In Riga, wo Richard Wagner als Musikdirektor angestellt war, lernte er durch Heinrich Heines *Memoiren des Herren von Schnabelewopski* die Sage vom *Fliegenden Holländer* kennen und war begeistert von der romantischen Schauergeschichte. Als er seine Anstellung verlor, begab er sich auf die Flucht vor seinen Gläubigern, die er wieder einmal nicht bezahlen konnte. Das Schiff geriet auf seiner mehrwöchigen Fahrt nach England in einen schweren Sturm, und die Reise inspirierte Wagner zum Libretto und der Komposition des *Fliegenden Holländers*. Kommenden Frühling inszeniert **Aron Stiehl** die romantische Oper, die seit 1908 nicht mehr an der Volksoper aufgeführt wurde, mit Volksoperndebütant **Markus Marquardt** als Holländer, **Stefan Cerny** als Daland und **Meagan Miller** als dessen Tochter Senta. **Marc Piollet** steht am Dirigentenpult des Volksoперnorchesters.

**Premiere am 9. März 2019**

### **Meine Schwester und ich**

Ein Volksoperndebüt feiert Ralph Benatzkys musikalisches Lustspiel *Meine Schwester und ich*. Parallel zu seinen großen Revue-Operetten befasste sich der vielseitige Komponist mit der Entwicklung eines „neuen“ Genres, der Kammeroperette. So wurde im März 1930, wenige Monate vor dem spektakulären *Weißer Rössl* und ebenfalls in Berlin, die charmante Komödie um das Ver- und Entlieben eines ungleichen Paares uraufgeführt. Das Herz des Dichterkomponisten Benatzky gehörte fraglos mehr dem letztgenannten Werk, wie er seinem Tagebuch anvertraute: „... die Premiere, die Presse und die Stimmung über das Stück ein Riesenerfolg, wie ich ihn noch nie in dieser bedingungslosen Anerkennung hatte.“ In der Regie von Direktor **Robert Meyer** schlüpft **Mara Mastalir** in die Rolle der hinreißenden Dolly, **Lukas Perman** spielt ihren Ehemann Dr. Roger Fleuriot. Die musikalische Leitung übernimmt **Guido Mancusi**.

**Premiere am 6. April 2019**

### **Powder Her Face**

Das ausschweifende Sexleben von Margaret Campbell, Duchess of Argyll, ihre Verschwendungssucht und Exzentriz sind in England legendär. Nie sah man sie ohne schwarzen Pudel und eine dreifach um ihren Hals gelegte Perlenkette. Vor allem aber war ihr zweiter Scheidungsprozess einer der größten Skandale der britischen Rechtsgeschichte. Hier wurde sie wegen „Promiskuität mit 88 Männern“, teilweise gar auf Polaroid dokumentiert, schuldig gesprochen. Dass ihr Mann von ihrem Geld lebte, seine Frau schlecht behandelte und selbst jede Menge Liebhaften hatte, interessierte hingegen niemanden. Der Londoner Komponist **Thomas Adès** setzte der skandalumwitterten Duchess of Argyll (**Ursula Pfitzner**) in seiner ersten Oper *Powder Her Face* ein musikalisches Denkmal. Die Inszenierung der Volksoper im Kasino am Schwarzenbergplatz übernimmt der junge deutsche Regisseur **Martin G. Berger**, **Lorenz C. Aichner** dirigiert das Orchester der Volksoper Wien. In den weiteren Rollen sind **Julia Koci**, **David Sitka** und **Bart Driessen** zu erleben.

**Premiere am 13. April 2019**

### **Peter Pan**

Wer kennt sie nicht, die Geschichten von Peter Pan, dem Jungen, der auf der Insel „Nimmerland“ niemals erwachsen wird? Ballettmeisterin **Vesna Orlic** erweckt ihn, seine drollige Feenfreundin Tinker Bell und seinen Gegenspieler Captain Hook mit ihrem Ballett *Peter Pan* zu neuem choreografischen Leben und entführt das Publikum in das Reich der Fantasie. Als musikalische Grundlage wählte sie Kompositionen von Erich Wolfgang Korngold, Max Steiner, Guido Mancusi u. a. Am Pult des Volksoперnorchesters steht Wolfram-Maria Märtig. Wie sagte doch Peter Pan in der Kindergeschichte von James Matthew Barrie selbst: „Ich bin die Jugend, ich bin die Freude“ – es könnte kein besseres Motto für das Ballett geben.

**Uraufführung am 11. Mai 2019**

## Wiederaufnahmen

Als Wiederaufnahmen kehren Puccinis *Der Mantel/Gianni Schicchi*, der Ballettabend *Märchenwelt Ballett*, Mozarts *Don Giovanni* und das Musical *Der Mann von La Mancha* auf den Spielplan zurück.

Und nach neun Jahren Pause steht *Orpheus in der Unterwelt*, die fulminante Eröffnungsproduktion der Direktion **Robert Meyer**, mit fast vollkommen neuer Besetzung wieder auf dem Programm. Erneut mit dabei ist der Hausherr als Styx, der einstige „Prinz von Arkadien“. **Vincent Schirmmacher**, **Martin Winkler**, **Carsten Süß** und **Rebecca Nelsen** geben ihre Rollendebüts als Pluto (Aristeus), Jupiter, Orpheus und Eurydike. **Chris Lohner** ist die personifizierte Öffentliche Meinung, **Guido Mancusi** dirigiert.

**Wiederaufnahme am Sonntag, 2. Juni 2019**

## Junge Volksoper

Ab der Spielzeit 2018/19 baut die *Junge Volksoper* das Vermittlungsprogramm weiter aus. Die neue **Abteilung für Musiktheatervermittlung** präsentiert ein umfassendes Programm an Workshops, Projekten und Mitmachaktionen. **Junge Volksoper Workshops** gibt es nun für vier Altersstufen von vier bis 18 Jahren. Kinder und Jugendliche lernen Künstler persönlich kennen, musizieren gemeinsam mit dem Orchester, schnuppern in die Kostüm- und Maskenabteilung hinein, spielen Theater, singen, tanzen und werden selbst kreativ tätig.

Neben den Schulprojekten wird die **Zusammenarbeit mit Schulen** intensiviert durch stückeführende Schulworkshops, Unterrichtsmaterialien, Schulbesuche von Orchestermusikern etc.

Als **Junge Volksoper Newcomer** bietet das Haus Zuschauern zwischen 15 und 25 Jahren das besondere Theatererlebnis: Zu Studentenkartenpreisen wird gemeinsam eine Vorstellung besucht inklusive Vor- oder Nachbereitung in Form eines kurzen Workshops.

## **120 Jahre Volksoper Wien – Ein Fest im Park**

**am 1. September 2018**

Vor 120 Jahren wurde die Volksoper als Kaiserjubiläum-Stadttheater eröffnet. Wir feiern das Geburtstagskind zu Saisonbeginn mit einem großen Fest unter freiem Himmel im Arne-Carlsson-Park unterhalb der Volksoper an der Währinger Straße/Ecke Spitalgasse (Straßenbahnlinien 5, 33, 37, 38, 40, 41, 42). Es erwartet Sie ein buntes Programm für die ganze Familie.

Höhepunkt ist ein **Open-Air-Konzert** mit Stars und Publikumslieblingen und vor allem mit viel Musik von Ralph Benatzky, Leonard Bernstein, George Gershwin, Frederick Loewe, Albert Lortzing, Carl Millöcker, Jacques Offenbach und Giacomo Puccini.

Mit: **Johanna Arrouas, Daniela Fally, Maria Happel, Elissa Huber, Juliette Khalil; Stefan Cerny, Boris Eder, Lukas Perman, Drew Sarich, Daniel Schmutzhard, Jakob Semotan, JunHo You** u. a.

Moderation: **Christoph Wagner-Trenkwitz**

**Chor und Orchester der Volksoper Wien**

Dirigent: **Alfred Eschwé**

Der Eintritt ist frei.



## Premieren 2018/19

Emmerich Kálmán (1882–1953)

### ***Die Csárdásfürstin***

Operette in drei Akten

Text von Leo Stein und Béla Jenbach

für die Volksoper bearbeitet von Peter Lund

Musikalische Einrichtung von Kai Tietje

*Mit englischen Übertiteln*

#### **Premiere am Sonntag, 16. September 2018**

Weitere Vorstellungen am 18., 22., 25. September, 2., 4., 9., 15. Oktober, 17., 23., 27. November, 1., 26. Dezember 2018

Von „Heia! In den Bergen ist mein Heimatland“ bis „Jaj, Mamám, Bruderherz“, von „Machen wir's den Schwalben nach“ bis „Tanzen möcht' ich“, von „Die Mädis vom Chantant“ bis „Das Glück wohnt überall“... Auch über 100 Jahre nach der Uraufführung (1915) ist dieses Schlageralbum der silbernen Operettenära noch attraktiv. Peter Lund, der sich mit den Raritäten *Frau Luna* und *Axel an der Himmelstür* an der Volksoper überzeugend vorgestellt hat, wird der bittersüßen Liebesgeschichte am Rande der Kriegskatastrophe neuen Schwung verleihen: Was tun, wenn die Verbindung des Prinzen Edwin mit einer Chansonette die Ehre der Familie ins Wanken bringt, so fragt sich der Schlossherr Lippert-Weylersheim. Und wie soll man damit umgehen, wenn ein wohlgehütetes Geheimnis der Dame des Hauses ans Licht kommt? 1966 wurde *Die Csárdásfürstin* erstmals an der Volksoper gezeigt. In der nunmehr dritten Neuproduktion wird die deutsche Sopranistin Elissa Huber ihr Volksoperndebüt geben. Die musikalische Leitung übernimmt Alfred Eschwé.

Dirigent: **Alfred Eschwé/László Gyükér**

Regie: **Peter Lund**

Bühnenbild: **Ulrike Reinhard**

Videos: **Andreas Ivancsics**

Kostüme: **Daria Kornysheva**

Choreographie: **Andrea Heil**

Choreinstudierung: **Holger Kristen**

Dramaturgie: **Christoph Wagner-Trenkwitz**

Leopold Maria, Fürst von und zu Lippert-Weylersheim:

**Robert Meyer/Wolfgang Gratschmaier**

Anhilte, seine Frau: **Sigrid Hauser**

Edwin Ronald, beider Sohn:

**Lucian Krasznec/Szabolcs Brickner**

Anastasia Komtesse Eggenberg:

**Juliette Khalil/Johanna Arrouas**

Eugen Baron Rohnsdorff: **Christian Graf**

Boni Graf Káncsiánu:

**Jakob Semotan/Michael Havlicek**

Ferenc Ritter Kerekes, genannt Feri Bácsi:

**Boris Eder/Axel Herrig**

Sylva Varescu: **Elissa Huber/Ursula Pfitzner**

Sándor von Kiss: **Nicolaus Hagg**

### **Alfred Eschwé**

Der gebürtige Wiener erhielt seine musikalische Ausbildung am Konservatorium und an der Musikhochschule, unter anderem als Schüler des legendären Hans Swarowsky. Nach Verpflichtungen als Erster Kapellmeister in Osnabrück und Kiel folgte er 1989 der Berufung an die Volksoper Wien. Mit Mozarts *Die Zauberflöte* trat Alfred Eschwé 2003 erstmals an der Wiener Staatsoper auf, an der er anschließend *L'elisir d'amore* mit Anna Netrebko, Rolando Villazón, Ildebrando D'Arcangelo und Leo Nucci leitete. Internationale Gastspiele führten ihn nach Italien, u. a. an das Teatro Regio di Torino, das Teatro Bellini in Catania, das Teatro Massimo in Palermo und an das Teatro Verdi in Triest. Mit Bellinis *Norma* debütierte er 2006 an der Berliner Staatsoper, mit *Die Fledermaus* 2008 an der Oper Zürich und an der Münchner Staatsoper sowie 2014 an der Finnischen Nationaloper in Helsinki. 2009 gastierte Alfred Eschwé mit Mozarts *Die Zauberflöte* erstmals am New National Theater in Tokio, wohin er 2015 und 2018 mit *Die Fledermaus* wiederkehrte. 2015 folgte im Rahmen einer Neuproduktion von *Der Wildschütz* sein Debüt an der Semperoper Dresden, wo er auch 2016 und 2017 gastierte.

Alfred Eschwé gilt als erlesener Sachwalter der Musik des Walzerkönigs Johann Strauß. Er leitet regelmäßig führende Wiener und internationale Orchester, präsentiert und moderiert auch selbst Konzerte mit Werken der Strauß-Dynastie sowohl in allen europäischen Ländern, als auch in den USA, Japan und Korea.

An der Volksoper Wien dirigierte Alfred Eschwé mit großem Erfolg u. a. Tschaikowskis *Eugen Onegin*, Janáčeks *Die Sacke Makropulos*, Zemlinskys *König Kandaules*, Brittens *A Midsummer Night's Dream*, Cerhas *Onkel Präsident* (*Österreichische Erstaufführung*) und Borodins *Fürst Igor*. Darüber hinaus tritt Alfred Eschwé hier auch regelmäßig für das gängige Repertoire ans Pult. 2017/18 übernahm er die musikalische Leitung der Wiederaufnahme von Antonín Dvořáks Märchenoper *Rusalka*.

In der kommenden Spielzeit dirigiert Alfred Eschwé u. a. die Premiere von Emmerich Kálmáns Operette *Die Csárdásfürstin*, sowie die Wiederaufnahmen von *Märchenwelt Ballett* (Musik: Modest Mussorgski, *Bilder einer Ausstellung*, Nikolai Rimski-Korsakow, *Scheherazade* op. 35) und Mozarts *Don Giovanni* in der Regie von Achim Freyer.

### **Peter Lund**

Der in Flensburg geborene Regisseur und Autor studierte Architektur an der TU Berlin. Bereits während seines Studiums assistierte er bei John Dew, Günter Krämer und Richard Jones. 1985 gründete er die Gruppe Comp&Co. Seit 1987 führt Peter Lund Regie u. a. bei *Così fan tutte* am Staatstheater Braunschweig, *Die Wanze* am Maxim-Gorki Theater, *Orpheus in der Unterwelt* am Theater Bremen, *Die Dollarprinzessin* in Erfurt, *Die Blume von Hawaii* an der Neuköllner Oper und *Die Dreigroschenoper* am Staatsschauspiel Dresden. Von 1996 bis 2004 war Peter Lund Leitungsmitglied der Neuköllner Oper in Berlin. Seit 2002 ist er Professor im Studiengang Musical/Show der UdK Berlin. Als Autor verfasste Peter Lund satirische Bearbeitungen von Märchen und Kinderbüchern wie *Cinderella passt was nicht* (im Dezember 2017 als Premiere am Theater der Jugend), *Der gestiefelte Straßenkater* oder *Maja und Co*. Seine Stücke wurden an zahlreichen deutschen Bühnen gespielt, das Kinderstück *Hexe Hillary geht in die Oper* wurde an der Neuköllner Oper uraufgeführt und zählt zu Lunds erfolgreichsten Werken. Im Sommer 2010 debütierte Peter Lund mit dem *Zarewitsch* bei den Seefestspielen in Mörbisch, 2012 inszenierte er *Orpheus und Euridike* in Regensburg, 2017 *Die Zirkusprinzessin* am Opernhaus Graz.

Kommende Saison kehrt der Regisseur der Erfolgsproduktionen *Frau Luna* (2013) und *Axel an der Himmelstür* (2016) an die Volksoper zurück und setzt hier die Eröffnungspremiere von Emmerich Kálmáns Operette *Die Csárdásfürstin* in Szene.



Albert Lortzing (1801–1851)

## **Zar und Zimmermann**

Oper in drei Akten

Text von Albert Lortzing

nach dem Lustspiel *Der Bürgermeister von Saardam oder Die zwei Peter*  
von Georg Christian Römer, nach dem Mélodrame-comique von Mélesville,  
Merle und Boirie

*Mit deutschen Übertiteln*

### **Premiere am Samstag, 13. Oktober 2018**

Weitere Vorstellungen am 17., 21., 24., 30. Oktober, 5., 15., 19., 28. November, 2. Dezember 2018

Zar Peter I. hält sich anonym in Holland auf, um als Zimmermann Kenntnisse im Schiffbau zu erwerben. Hier lernt er den jungen russischen Deserteur Peter Iwanow kennen. Dieser ist eifersüchtig verliebt in Marie, die Nichte des einfältigen Bürgermeisters van Bett. Als die politische Situation in Moskau die Heimkunft des Zaren unbedingt erforderlich macht, versuchen diverse Gesandte, den Herrscher ausfindig zu machen. Durch die Namensgleichheit der beiden Peter ergeben sich zahlreiche Verwechslungen, bevor der Zar nach Russland zurückkehren und sein Namensvetter die adrette Marie als Braut heimführen kann. Der mehrmonatige Aufenthalt Peters des Großen im holländischen Zaandam 1697/98 war in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts ein beliebter Stoff (auch Donizetti vertonte die Geschichte). So eroberte Lortzings Singspiel nach seiner Uraufführung 1837 schnell die europäische Theaterlandschaft. An der Volksoper wurde das Werk bereits 1904 erstaufgeführt und bildet mit wenigen Unterbrechungen einen fixen Bestandteil des Repertoires. Für die Neuproduktion 2018 kehrt Hinrich Horstkotte an die Volksoper zurück, der zuletzt als Regisseur, Bühnen- und Kostümbildner die Strauß-Operette *Eine Nacht in Venedig* hier gestaltete.

Dirigent:

**Christof Prick/Wolfram-Maria Märtig**

Regie, Bühnenbild und Kostüme:

**Hinrich Horstkotte**

Choreinstudierung: **Thomas Böttcher**

Dramaturgie: **Magdalena Hoisbauer**

Peter I., Zar von Russland:

**Daniel Schmutzhard/Günter Haumer**

Peter Iwanow, Zimmermannsgeselle:

**David Sitka/Carsten Süss**

Van Bett, Bürgermeister von Saardam:

**Lars Woldt/Gregor Loebel**

Marie, seine Nichte:

**Carolina Ullrich/Mara Mastalir**

General Lefort, russischer Gesandter:

**Gregor Loebel/Yasushi Hirano**

Lord Syndham, englischer Gesandter:

**Stefan Cerny/Andreas Mitschke**

Marquis von Chateauneuf, französischer

Gesandter: **Ilker Arcayürek/JunHo You**

Witwe Browe, Zimmermeisterin:

**Sulie Girardi**

### **Christof Prick**

Der in Hamburg geborene Dirigent Christof Prick studierte an der Hochschule für Musik und Theater seiner Heimatstadt und wurde 1974, nach einer kurzen intensiven Anfängerzeit, als Deutschlands damals jüngster Generalmusikdirektor an das Saarländische Staatstheater Saarbrücken berufen. In gleicher Position war er auch von 1977 bis 1986 für das Badische Staatstheater in Karlsruhe und die dortige Badische Staatskapelle verantwortlich, ebenso wie ab 1993 für die Staatsoper Hannover und zuletzt bis 2011 für das Staatstheater und die Staatsphilharmonie in Nürnberg. Christof Prick dirigierte regelmäßig an der Wiener Staatsoper, als Staatskapellmeister an der Deutschen Oper Berlin, an der Hamburgischen Staatsoper und leitete als ständiger Gastdirigent für fünfzehn Jahre zahlreiche Abende und eine jährliche Neueinstudierung an der Sächsischen Staatsoper in Dresden. In den USA stand Christof Prick dem Los Angeles Chamber Orchestra und später ab 2001 für zehn Jahre dem Charlotte Symphony Orchestra als Music Director vor und war zudem regelmäßiger Gast am Pult der Metropolitan Opera in New York. Für einen langen Zeitraum leitete Christof Prick Arbeitsphasen, Konzerte und Reisen des deutschen Bundesjugendorchesters als dessen ständiger Dirigent und wurde zudem im Jahr 2001 von der Hochschule für Musik und Theater seiner Heimatstadt Hamburg als ordentlicher Professor für das Hauptfach und die Meisterklasse Dirigieren berufen. Darüber hinaus ist er auch weiterhin und unverändert als Dirigent sinfonischer Musik auf den Konzertpodien Europas und den USA, sowie z.B. an der Staatsoper Hamburg und andernorts als Operndirigent unterwegs. In der Saison 2016/17 übernahm Christof Prick als Chefdirigent die künstlerische Leitung des Beethoven Orchesters Bonn.

An der Volksoper dirigierte er erstmals 2014 *Die Zauberflöte* sowie in den Jahren darauf *Hänsel und Gretel* und die Wiederaufnahme von *Die Hochzeit des Figaro*. In der Saison 2018/19 übernimmt er die musikalische Leitung der Premiere von *Zar und Zimmermann* sowie abermals *Hänsel und Gretel*.

### **Hinrich Horstkotte**

Hinrich Horstkotte, geboren 1972 in Bonn, aufgewachsen in Berlin, studierte neben seiner Tätigkeit als Marionettenspieler von 1992 bis 1998 Bühnenbild, Kostüm und Dramaturgie an der Akademie der Bildenden Künste in München, u. a. bei Karl-Ernst und Ursel Herrmann, denen er auch in Baden-Baden, Salzburg, Innsbruck, Amsterdam und Genf assistierte. Schon während seines Studiums war er als freischaffender Bühnenbildner und Regisseur tätig. Anfänglich arbeitete er als Bühnen- und Kostümbildner für die Biennale in München und die Opernhäuser in Chemnitz, Detmold und Nürnberg. Mittlerweile zeichnet er als Regisseur für über 60 Inszenierungen – größtenteils in eigener Ausstattung – verantwortlich, u. a. an der Staatsoper Berlin, in Bremerhaven, Chemnitz, Dessau, Detmold, Dortmund, Halberstadt, Hof, Luxemburg, Saarbrücken, Taipeh (Taiwan), an der Volksoper Wien und am Salzburger Marionettentheater sowie bei Festivals in Rheinsberg, Potsdam-Sanssouci und Innsbruck. Von der Fachzeitschrift „Opernwelt“ wurde er mehrfach als „Bühnen- bzw. Kostümbildner des Jahres“, aber auch als „Regisseur des Jahres“ nominiert. Ferner erhielt er Lehraufträge an der Universität der Künste und an der Technischen Universität in Berlin und erteilte szenischen Unterricht am Opernstudio der Staatsoper Berlin.

Aktuelle Produktionen von ihm sind in Oldenburg (*Rigoletto*) und Dessau (*Die Liebe zu den drei Orangen*) zu sehen. An der Volksoper wird er – nach *Madame Pompadour* (2012) und *Eine Nacht in Venedig* (2013) – in der Saison 2018/19 für Regie, Bühnenbild und Kostüme von Lortzings *Zar und Zimmermann* verantwortlich sein.

Leonard Bernstein (1918–1990)

## ***Wonderful Town***

Musical in zwei Akten

Buch von Joseph Fields und Jerome Chodorov nach ihrem Stück *My Sister Eileen*

Gesangstexte von Betty Comden und Adolph Green

Deutsche Fassung von Roman Hinze

*Koproduktion mit der Staatsoperette Dresden*

Vorpremiere am Donnerstag, 6. Dezember 2018

**Premiere am Sonntag, 9. Dezember 2018**

Weitere Vorstellungen am 13., 18. Dezember 2018, 7., 12., 13. Jänner, 13., 21., 26. Februar, 1., 3., 7., 11. März 2019

Zwei Schwestern aus Ohio versuchen, sich im turbulenten Leben des „Big Apple“ zurechtzufinden und landen im quirligen Künstlerviertel Greenwich Village. Ihr Traum, die „wundervolle Stadt“ New York im Handstreich zu erobern, führt sie zunächst in eine Souterrain-Wohnung, die von einer nahen U-Bahn-Baustelle erschüttert wird. Die Jüngere, Eileen, ist damit beschäftigt, Verehrer abzuwimmeln, während die spröde Ruth erfolglos versucht, ihre literarischen Werke bei einer Zeitung unterzubringen. Als sie den Auftrag erhält, eine Reportage über brasilianische Seekadetten zu schreiben, mündet dies in eine ekstatische Conga mit anschließendem Gefängnisaufenthalt. Das Happy End mit dem scheuen Redakteur Baker kommt selbst für Ruth überraschend ... Die Volksoper kann sich der Europäischen Erstaufführung des Stückes rühmen: Im November 1956 wurde die Bernstein-Novität als zweite Musical-Produktion in Wien angesetzt. Nun präsentiert die Volksoper – 100 Jahre nach der Geburt des musikalischen Universalgenies – eine Neuproduktion.

Dirigent: **James Holmes**

Regie: **Matthias Davids**

Choreographie: **Melissa King**

Bühnenbild: **Mathias Fischer-Dieskau**

Kostüme: **Judith Peter**

Licht: **Guido Petzold**

Choreinstudierung: **Holger Kristen**

Dramaturgie: **Christoph Wagner-Trenkwitz**

Ruth Sherwood, Schriftstellerin: **Sarah Schütz**

Eileen, ihre Schwester: **Olivia Delauré**

Robert Baker, Redakteur: **Drew Sarich**

„The Wreck“ Loomis, Footballspieler:

**Peter Lesiak**

Chick Clark, Journalist/Trent Farraday:

**Christian Graf**

Frank Lippencott/Fremdenführer/1. Redakteur:

**Oliver Liebl**

Helen, Loomis' Verlobte: **Juliette Khalil**

Mrs. Wade, ihre Mutter: **Regula Rosin**

Speedy Valenti: **Cedric Lee Bradley**

Fletcher/2. Redakteur/Ein Mann/Danny:

**Jakob Semotan**

Danny Lonigan, Wachtmeister/Randolph

Rexford: **Alexander Pinderak**

### **James Holmes**

James Holmes kann als Dirigent, Begleiter und Arrangeur auf eine breite und sehr vielseitige Karriere zurückblicken. Holmes arbeitete hauptsächlich im Bereich der Oper – zuerst als fester Dirigent an der English National Opera und von 1996 bis 2008 als Musikdirektor an der Opera North in Leeds – und machte sich im Bereich des Musiktheaters, speziell mit der amerikanischen Musik Kurt Weills und anderer Broadway-Komponisten, einen Namen. Er dirigierte Werke wie *Porgy and Bess*, *Carousel*, und *Street Scene*. Von letzterem produzierten Arte und BBC-TV 2001 mit der Deutschen Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz unter Holmes' Leitung eine DVD. In der Saison 2015/16 dirigierte er an der Welsh National Opera die Musicals *Sweeney Todd* und *Kiss me, Kate*. Sein großes und weitreichendes Opernrepertoire umfasst Werke von Mozart bis Britten sowie mehrere Uraufführungen. Zu Holmes zahlreichen Engagements gehören u. a. Auftritte mit der BBC, dem Hallé Orchestra Manchester, dem City of Birmingham Symphony Orchestra, dem Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, dem Norwegischen Radio-Orchester und dem Orchestre symphonique de Montréal. Mit der London Sinfonietta dirigierte er einen Brecht-Weill-Abend mit Patti Smith beim Meltdown Festival. In Dessau dirigierte er beim Kurt Weill Fest 2010 *One Touch of Venus*, eine Produktion des Anhaltischen Theaters Dessau. Für das 20. Kurt Weill Fest kehrte er als Arrangeur und Musikalischer Leiter eines Lieder- und Chanson-Abends zurück, der sich den Diven und Chanteusen des 20. Jahrhunderts widmete. Für Ute Gfrerer arrangierte er eigens Stücke von Marlene Dietrich, Lotte Lenya und Édith Piaf neu. 2013 war er Artist in Residence des Kurt Weill Festes. Am Theater Magdeburg leitete James Holmes 2015 ein Weill gewidmetes Sonderkonzert und übernahm auch 2017 das Dirigat des Kurt-Weill-Festkonzertes.

In der Spielzeit 2018/19 gibt James Holmes am Pult des Volksopernorchesters mit Leonard Bernsteins *Wonderful Town* sein Hausdebüt.

### **Matthias Davids**

Matthias Davids studierte Germanistik, Musikwissenschaft und Sprecherziehung, bald zog es ihn jedoch zur Bühne. Er spielte zahlreiche Hauptrollen, u. a. Riff in der *West Side Story*, die Titelrolle in *Jesus Christ Superstar* und Schweizer in *Die Räuber*, ehe er sich dem Regiefach zuwandte. Mittlerweile hat er u. a. in Düsseldorf, Hamburg, Berlin, München, Wien, Hannover, Graz, Klagenfurt, Zürich, St. Gallen, Athen, Oslo, Tromsø und Linz über 75 Opern, Operetten, Musicals, Revuen und Schauspiele inszeniert. Sein Kölner *Saturday Night Fever* wurde von über einer Million Zuschauern besucht und seine Inszenierung von Gershwins *Crazy For You* lief außer in Linz noch an vier weiteren Theatern. Davids' Liebe zu neuem Material schlägt sich in mittlerweile 25 Erst- und Uraufführungen nieder, darunter Frank Wildhorns *Dracula*, die Revue *Hexen* am Berliner Friedrichstadtpalast, die Hector-Malot-Adaption *Heimatlos*, Cy Colemans *The Life*, die zwei Gershwin-Musicals *Strike Up The Band* und *Of Thee I Sing*, *Hairspray*, *Martin L*, die beiden Boublil/Schönberg-Musicals *Les Misérables* und *Miss Saigon*, Siegfried Matthus' Oper *Die unendliche Geschichte*, das Rock-Musical *Frühlings Erwachen* sowie *Next to Normal* und *Die Hexen von Eastwick*. In der jüngeren Vergangenheit feierte er u. a. mit Rodgers' und Hammersteins *Gigi* an der Oper Graz und der Opern-Uraufführung *Ali Baba und die 40 Räuber* an der Komischen Oper Berlin große Erfolge. Seit Dezember 2012 ist Matthias Davids Leiter der Sparte Musical am Landestheater Linz und inszenierte in dieser Eigenschaft neben *Die Hexen von Eastwick*, der Eröffnungsproduktion der Musicalsparte, auch *Seven in Heaven*, *Next To Normal*, *Show Boat*, *The Wiz*, *In 80 Tagen um die Welt*, *Into the Woods* und *Hairspray*.

Für die Premiere von *Wonderful Town* kehrt der Musical-Experte nach *Anatevka*, *Sweeney Todd* und *Wie man Karriere macht, ohne sich anzustrengen* als Regisseur ans Haus zurück.

Pierre Lacotte (\*1932) – Léo Delibes (1836–1891)

## ***Coppélia***

Ballett in drei Akten

**Premiere am Sonntag, 27. Jänner 2019**

Weitere Vorstellungen am 30. Jänner, 2., 6., 16., 19. Februar, 5., 10., 14. März 2019

Seit seiner Uraufführung am 25. Mai 1870 zählt das muntere Werk zu den absoluten Höhepunkten des Ballettrepertoires, wobei sich dieses Urteil sowohl auf die original von Arthur Saint-Léon stammende Choreographie wie auch auf die pittoresk instrumentierte Musik von Léo Delibes bezieht. Pierre Lacotte – gefeierter Spezialist für die Restaurierung großer Klassiker der Choreographie und aus diesem Grunde mitunter als „Tanzarchäologe“ bezeichnet – nahm sich des Werkes an und ergänzte bei dieser Gelegenheit 1973 die turbulente Geschichte rund um den unheimlichen Magier und seine Puppen um das letzte Bild, welches 1872 gestrichen worden war. Reflektierte das Ballett im 19. Jahrhundert eine Welle der Begeisterung für Automaten, so erhält das zugrundeliegende Thema bei näherer Betrachtung unter dem Gesichtspunkt aktueller Entwicklungen im Bereich der künstlichen Intelligenz unerwartete Aktualität: Ob Swanilda in einigen Jahren wohl ernsthaft Konkurrenz durch „fühlende Roboter“ in Bezug auf ihren Franz erwachsen wird – und wenn ja, wären solche Maschinen dann als „lebendig“ zu betrachten? Ach Coppélius, wenn du wüsstest!

Choreographie: **Pierre Lacotte (Akte I und II nach Arthur Saint-Léon)**

Realisierung des Bühnenbildes: **Jean-Luc Simonini**

Realisierung der Kostüme: **Michel Ronvaux**

Licht: **Jacques Giovanangeli**

Einstudierung: **Pierre Lacotte** und **Anne Salmon**

Dirigent: **Simon Hewett/Lorenz C. Aichner**

### **Pierre Lacotte**

Die Überzeugung, dass gegenwärtige Entwicklungen in der Tanzkunst nur im Lichte der Vergangenheit verstanden werden können, führte Pierre Lacotte auf die Spuren der großen Meister des Balletts des 19. Jahrhunderts. Sein Verständnis für den Stil ihrer Werke wurde ihm durch Ausbildung bei Lehrern vermittelt, die als ehemalige Tänzer der Pariser Oper und des Kaiserlichen Balletts in St. Petersburg Teil einer großen Tradition waren. 1932 in Chatou (Frankreich) geboren, war Lacotte nach seinem Studium an der Ballettschule der Pariser Oper von 1946 bis 1954 Mitglied dieses Hauses, von 1953 an als Premier danseur. Als Leiter der 1955 gegründeten Ballets de la Tour Eiffel, als Direktor des Ballet National des Jeunesses Musicales de France (1963–1970) und als Gastchoreograph des englischen Ballet Rambert konnte Lacotte seine Ambitionen als Schöpfer moderner Ballette verwirklichen. Seit Anfang der siebziger Jahre widmet er sich vorwiegend der Wiederherstellung von Balletten des 19. Jahrhunderts. Mitbestimmend für den Erfolg war die Ballerina Ghislaine Thesmar, die ebenso wie der Choreograph großes Stilgefühl und Verständnis für die Präsentation von Balletten in ihrer ursprünglichen Form besitzt. Beginnend mit *La Sylphide* – 1971 für das französische Fernsehen rekreiert, im Jahr darauf erstmals an der Pariser Oper aufgeführt – hat Lacotte bis heute rund ein Dutzend in Vergessenheit geratene Ballette von Choreographen wie Filippo Taglioni, Joseph Mazilier, Marie Taglioni, Jules Perrot und Marius Petipa dem internationalen Repertoire wiedergegeben. Dazu kamen seine Fassungen von tradierten Balletten des 19. Jahrhunderts wie *Coppélia* (1973, Pariser Oper), *Schwanensee* (1976, Grand Théâtre de Bordeaux), *Giselle* (1978, Ballet du Rhin) und *Der Nussknacker* (2000, Nationaloper Athen). Überdies wirkte Pierre Lacotte als künstlerischer Leiter der Ballets de Monte-Carlo (1985–1988, gemeinsam mit Ghislaine Thesmar), des Balletts am Opernhaus in Verona (1988) und des Ballet National de Nancy et de Lorraine (1991–1999). Vom Wiener Staatsballett wurden 2011 Lacottes 1976 für die Pariser Opéra-Comique entstandene Rekonstruktion des Pas de six aus Arthur Saint-Léons *La Vivandière* und ein Pas de deux aus seiner Rekonstruktion von Joseph Maziliers *Paquita* getanzt. Pierre Lacotte ist Commandeur des Arts et Lettres und hat – gemeinsam mit Jean-Pierre Pastori – das Buch *Pierre Lacotte. Tradition* verfasst.

### **Simon Hewett**

Der Erste Dirigent des Hamburg Balletts und Erste Kapellmeister der Stuttgarter Oper studierte Dirigieren, Klavier und Klarinette an der University of Queensland und setzte seine Ausbildung zum Dirigenten als Stipendiat an der Hochschule für Musik „Franz Liszt“ in Weimar fort. Zu Simon Hewetts wichtigsten Engagements – er dirigiert gleichermaßen Opern-, Ballett- und Konzertsalliteratur – zählen Verpflichtungen an die Opera Australia in Sydney und Melbourne, die West Australian Opera in Perth, die Hamburgische Staatsoper, die Staatsoper Unter den Linden und die Komische Oper in Berlin, das Ballett der Pariser Oper und an die Stuttgarter Oper. Als Konzertdirigent arbeitete er mit allen großen australischen Symphonieorchestern, dem Elision Contemporary Music Ensemble und einer Reihe von deutschen Orchestern, darunter den Brandenburger Symphonikern, zusammen. Sein Debüt an der Wiener Staatsoper gab Simon Hewett 2012 mit *Juwelen der Neuen Welt II* und feierte ebenda zuletzt mit der Premiere von *Peer Gynt* große Erfolge. Nun dirigiert er die Premiere von *Coppélia* für das Wiener Staatsballett an der Volksoper.

George Gershwin (1898–1937)

## ***Porgy and Bess***

Oper in drei Akten

Text von DuBose und Dorothy Heyward nach dem Theaterstück *Porgy*

Liedtexte von Ira Gershwin

*Konzertante Aufführung in englischer Sprache mit deutschen Übertiteln*

**Premiere am Sonntag, 10. Februar 2019**

Weitere Vorstellungen am 14., 18., 22., 25. Februar 2019

*Werkeinführungen mit Christoph Wagner-Trenkwitz jeweils eine halbe Stunde vor Beginn der Vorstellung (Premiere ausgenommen) im Galerie-Foyer*

George Gershwin – übrigens ein Jahrgangskollege der Volksoper – neigte als erfolgsverwöhnter Liebling des Broadway-Publikums nicht zur Bescheidenheit: Sein neues Werk würde „eine Art *Carmen* oder *Boris Godunow*“ werden, verkündete er. Nach der Uraufführung 1935 wusste man: *Porgy and Bess*, die Geschichte des Bettlers aus der Catfish Row und seiner Angebeteten, war tatsächlich ein Meilenstein der Oper im 20. Jahrhundert. Wegen der enormen Anforderungen erzielte das Werk jedoch nur eine relativ kurze Broadway-Laufzeit. Nach Gershwins Tod wurde eine vereinfachte Musical-Fassung erstellt, die den Intentionen des Schöpfers nicht entsprach. Die Volksoper beherbergte zwei wichtige Momente in der Rezeptionsgeschichte des Werkes: Eine US-amerikanische Welttournee mit William Warfield und Leontyne Price wählte 1952 unser Haus als erste Station. Und 1965 wurde hier eine nicht minder erfolgreiche Eigenproduktion des Meisterwerkes in der originalen Opernfassung herausgebracht. Die konzertanten Aufführungen im Februar 2019 unter der Leitung von Joseph R. Olefirowicz sind das dritte Lebenszeichen dieser „Folk Opera“ an der Volksoper.

Dirigent: **Joseph R. Olefirowicz**  
Choreinstudierung: **Thomas Böttcher**  
Dramaturgie: **Christoph Wagner-Trenkwitz**

Porgy: **Morris Robinson**  
Bess: **Melba Ramos**  
Crown: **Lester Lynch**  
Sportin' Life: **Ray M. Wade Jr.**  
Serena: **Julia Koci**  
Clara: **Rebecca Nelsen**  
Maria: **Adi Wolf**  
Jake: **Ben Connor**  
Mingo: **Jeffrey Treganza**  
Robbins: **Alexander Pinderak**  
Peter: **Mehrzad Montazeri**  
Annie: **Bongiwe Nakani**  
Lily: **Sulie Girardi**  
Simon Frazier: **Morten Frank Larsen**  
Jim: **Andreas Mitschke**  
u. v. a.

### **Joseph R. Olefirowicz**

Joseph R. Olefirowicz wurde 1972 in der Nähe von Boston geboren, studierte am Ithaca College New York und kam 1994 als Orchestermittglied der Europa-Tournee von Leonard Bernsteins *On The Town* nach Europa.

Sein erstes Engagement als Dirigent erhielt er am Capitol Theater Düsseldorf, in den Folgejahren wurde er mit Musicalproduktionen in Bochum, Stuttgart und Berlin betraut, um dort die Original-Inszenierungen von *Starlight Express*, *Miss Saigon*, *Die Schöne und das Biest* und *Der Glöckner von Notre Dame* zu dirigieren. 2005 gewann der Film *A Christmas Carol* einen Emmy-Award für die beste musikalische Leitung.

Seit seinem Debüt an der Berliner Staatsoper Unter den Linden 2002 konzentriert sich Joseph R. Olefirowicz auf seine Karriere als klassischer Dirigent. Gastdirigate führten ihn an die Oper Leipzig, das Theater Nordhausen oder die New Yorker Oswego Opera. Seitdem leitete er zahlreiche Opernabende u. a. von *Aida*, *Carmen*, *Così fan tutte*, *Der Freischütz*, *Die lustigen Weiber von Windsor*, *Madama Butterfly* und *Tosca*. Zudem ist der Künstler ein international gefragter Konzertorganist und künstlerischer Leiter einer erfolgreichen Kammerkonzert-Reihe im US-Bundesstaat New Hampshire.

An der Volksoper Wien debütierte Joseph R. Olefirowicz 2008 mit *Anatevka* und betreute musikalisch seither mehrere Produktionen, u. a. *Guys and Dolls*, das konzertante Bernstein-Musical *Candide*, *Sweeney Todd* von Stephen Sondheim, das orientalische Märchenmusical *Kismet* sowie Frank Loessers Musical *Wie man Karriere macht, ohne sich anzustrengen*. Aktuell dirigiert er die Premiere von *Carousel* und steht bei der Wiederaufnahme von *Sweeney Todd* am Pult des Orchesters der Volksoper Wien. Kommende Saison zeichnet er für die konzertante Aufführung von *Porgy and Bess* verantwortlich.



Richard Wagner (1813–1883)

## ***Der fliegende Holländer***

Romantische Oper in drei Aufzügen

Text von Richard Wagner

nach den *Memoiren des Herren von Schnabelewopski* von Heinrich Heine  
*Mit deutschen Übertiteln*

**Premiere am Samstag, 9. März 2019**

Weitere Vorstellungen am 12., 16., 22., 25., 29. März, 2. April 2019

*Einführungsmatinee: Magdalena Hoisbauer präsentiert*

Der fliegende Holländer am 3. März 2019 um 11:00 Uhr im Balkon Pausenfoyer

Er ist eine geradezu mythische Figur mit Parallelen zu Faust und Odysseus, er ist selbstherrlich, trotzig und fürchtet weder Gott noch Satan: der fliegende Holländer. Weil er bei einer gefährlichen Kapumsegelung den Teufel angerufen hat, ist er zu rastloser Irrfahrt verdammt – es sei denn, er findet eine Frau, deren bedingungslose Treue ihm die Erlösung aus seinem untoten Dasein bringt. Aber nur alle sieben Jahre darf er an Land gehen, um die Seelenverwandte zu suchen. Als er Senta begegnet, erfüllt sich auch ihr Schicksal, das sie in Träumen und Visionen schon vorweggenommen hat: seine Erlöserin zu sein. Richard Wagners singuläre Oper entstand 1841 und entsprach ganz der damaligen Mode romantischer Schauerliteratur. Dabei entwarf Wagner eine ausgefeilte musikalische Dramaturgie, um die Welten von Menschen und Geistern einander gegenüber zu stellen und die Figuren von Senta und dem Holländer zu zeichnen: pathetisch, aber niemals sentimental. *Der fliegende Holländer* wurde an der Volksoper 1908 gezeigt und seither hier nicht mehr aufgeführt. Regie führt Aron Stiehl, der 2017 Alfredo Catalanis *La Wally* in Szene gesetzt hat.

Dirigent: **Marc Piollet**

Regie: **Aron Stiehl**

Bühnenbild: **Frank Philipp Schlößmann**

Kostüme: **Franziska Jacobsen**

Choreinstudierung: **Holger Kristen**

Dramaturgie: **Magdalena Hoisbauer**

Daland, ein norwegischer Seefahrer:

**Stefan Cerny/Andreas Mitschke**

Senta, seine Tochter:

**Meagan Miller/Kristiane Kaiser**

Erik, ein Jäger:

**Tomislav Mužek/Vincent Schirmmacher**

Mary, Sentas Amme:

**Anneli Peebo/Martina Mikelić**

Der Steuermann Dalands:

**Szabolcs Brickner/JunHo You**

Der Holländer: **Markus Marquardt**

### **Marc Piollet**

Marc Piollet wurde 1962 in Paris geboren und studierte an der Hochschule der Künste in Berlin; Meisterkurse bei John Eliot Gardiner, Michael Gielen und Kurt Masur prägten seinen Werdegang. 1995 war er alleiniger Preisträger beim Dirigentenforum des Deutschen Musikrates. Nach Stationen als Erster Kapellmeister beim Philharmonischen Staatsorchester Halle und am Staatstheater Kassel war er 2003 bis 2005 Musikdirektor an der Volksoper Wien. Von 2004 bis 2012 war Marc Piollet Generalmusikdirektor am Hessischen Staatstheater Wiesbaden, wo er unter anderem Wagners *Ring* geleitet hat. Gastengagements führten ihn an das Königliche Theater Kopenhagen, die Opéra National de Paris, das Staatstheater Stuttgart und die Wiener Staatsoper. 2012 debütierte Piollet an der Bayerischen Staatsoper im Rahmen der Münchner Opernfestspiele. Markante Stationen seit 2013 sind Dirigate am Teatro Colón in Buenos Aires, am Teatro Real de Madrid, am Gran Teatre del Liceu in Barcelona, das USA-Debüt an der Cincinnati Opera sowie vielbeachtete Produktionen an der Oper Köln. Derzeit arbeitet er an der Deutschen Oper am Rhein in Koproduktion mit der Komischen Oper Berlin an einem Projekt, in dem die britische Theatergruppe „1927“ einen Bogen von Strawinskys *Petruschka* zu Ravels *L'Enfant et les Sortilèges* spannt. Neben seinen Opernerfolgen ist Marc Piollet auch für das symphonische Repertoire sehr gefragt und konzertiert weltweit mit renommierten Orchestern. Seit vielen Jahren engagiert sich Marc Piollet intensiv für den Orchesternachwuchs, so leitet er u. a. regelmäßig Arbeitsphasen der von ihm noch während seiner Studienzeit gegründeten Jungen Sinfonie Berlin. Seit Herbst 2016 ist er Professor für Dirigieren an der Kunstuniversität Graz. An die Volksoper ist er 2015 für die musikalische Leitung der Wiederaufnahme von Harry Kupfers *La Bohème*-Inszenierung zurückgekehrt.

2017 betreute er die Neuproduktion von Alfredo Catalanis Oper *La Wally*. In der Saison 2018/19 wird er für die Neuproduktion von Richard Wagners *Der fliegende Holländer*, den er schon an der Deutschen Oper am Rhein dirigiert hat, am Pult stehen.

### **Aron Stiehl**

Aron Stiehl wurde in Wiesbaden geboren und studierte Musiktheater-Regie bei Götz Friedrich an der Hochschule für Musik und Theater in Hamburg. Von 1996 bis 2001 war er Spielleiter an der Bayerischen Staatsoper, wo er *Dido und Aeneas* (2001) und *Medusa* (2005), ein Auftragswerk der Staatsoper, inszenierte. Seit 2001 ist Aron Stiehl freiberuflich tätig. 2007 wurde er nach Tel Aviv eingeladen, um *Die Entführung aus dem Serail* mit dem Israel Philharmonic Orchestra unter Zubin Mehta in Szene zu setzen. 2009 engagierte ihn Mehta für die Regie der *Götterdämmerung* mit der katalanische Theatergruppe La Fura dels Baus in Florenz und Valencia. In der Spielzeit 2012/13 inszenierte Aron Stiehl u. a. *Tannhäuser*, *Die Vestalin* und *Ein Maskenball* am Staatstheater Karlsruhe, 2013 stellte er sich bei den Bayreuther Festspielen mit Wagners *Das Liebesverbot* vor. Es folgten Engagements am Theater St. Gallen (*Ariadne auf Naxos*), den Städtischen Bühnen Münster (*Benvenuto Cellini* von Hector Berlioz), dem Stadttheater Klagenfurt (*End of the Rainbow – Judy Garland, ihr Leben, ihre Musik*) und dem Theater Augsburg (*Hänsel und Gretel*). Außerdem arbeitete Stiehl in der Oper Leipzig (*Madama Butterfly*), dem Salzburger Landestheater (*Der fliegende Holländer*), dem Tollwood-Festival München (*Die Zauberflöte*) und der Kammeroper Hamburg (*Undine* von E.T.A. Hoffmann). Zuletzt inszenierte der Regisseur *Salome* (Oper Leipzig), *Il mondo della luna* (Fürstbischöfliches Opernhaus Passau), *Der Vetter aus Dingsda* (Theater Regensburg), *Le nozze di Figaro* (Oper Bonn) sowie *Der Zauberer von Oz* (Theater Klagenfurt).

Mit seiner Inszenierung von Alfredo Catalanis *La Wally* gab Aron Stiehl in der Saison 2016/17 sein Debüt an Volksoper Wien; nun folgt 2018/19 seine Inszenierung von Wagners *Der fliegende Holländer*.

Ralph Benatzky (1884–1957)

## ***Meine Schwester und ich***

Musikalische Komödie in zwei Akten mit Vor- und Nachspiel  
Text von Robert Blum und Ralph Benatzky  
nach *Ma sœur et moi* von Georges Berr und Louis Verneuil  
*Mit englischen Übertiteln*

### **Premiere am Samstag, 6. April 2019**

Weitere Vorstellungen am 10., 14., 18., 23., 28. April,  
3., 6., 9., 13. Mai 2019

Parallel zu seinen großen Revue-Operetten befasste sich der vielseitige Ralph Benatzky mit der Entwicklung eines „neuen“ Genres, der Kammeroperette. So wurde im März 1930, wenige Monate vor dem spektakulären *Weißes Rössl* und ebenfalls in Berlin, das leichtfüßige musikalische Lustspiel *Meine Schwester und ich* uraufgeführt. Das Herz des Dichterkomponisten Benatzky gehörte fraglos mehr dem letztgenannten Werk, wie er seinem Tagebuch anvertraute: „... die Premiere, die Presse und die Stimmung über das Stück ein Riesenerfolg, wie ich ihn noch nie in dieser bedingungslosen Anerkennung hatte ... Enthusiastische Presse mit Epitheta wie ‚das graziöseste Werk seit der *Fledermaus*‘“. Erstmals an der Volksoper, wartet die entzückende Verwechslungskomödie um eine junge Gräfin, die sich als ihre eigene Schwester ausgibt, mit bezaubernden Schlagern auf, darunter „Ich lade Sie ein, Fräulein“ und „Mein Mädlein ist nur eine Verkäuferin“.

Dirigent: **Guido Mancusi**  
Regie: **Robert Meyer**  
Bühnenbild und Kostüme: **Christof Cremer**  
Choreographie: **Andrea Heil**  
Dramaturgie: **Christoph Wagner-Trenkwitz**

Dolly, Prinzessin Saint-Labiche: **Mara Mastalir**  
Dr. Roger Fleuriot, Bibliothekar:  
**Lukas Perman**  
Graf Lacy de Nagyfaludi: **Carsten Süß**  
Irma, Verkäuferin: **Johanna Arrouas**  
Charly, Kammerdiener: **Nicolaus Hagg**  
u. a.

### **Guido Mancusi**

Guido Mancusi wurde in Neapel geboren, war Sopransolist bei den Wiener Sängerknaben und studierte Fagott und Gesang am Konservatorium der Stadt Wien, Dirigieren an der Universität für Musik und darstellende Kunst Wien bei Karl Österreicher und Komposition bei Erich Urbanner. Von 1997 bis 2000 war Mancusi künstlerischer Leiter der Oper Klosterneuburg, von 2001 bis 2007 Chefdirigent am Stadttheater Klagenfurt.

Seit 1998 ist er außerdem Chefdirigent des Schönbrunner Schlossorchesters mit dem Schwerpunkt Wiener Klassik und stand bereits bei den Wiener Festwochen, dem Festival Klangbogen sowie in England, Argentinien, Japan und den USA am Pult. Guido Mancusi leitete Neuproduktionen an der Wiener Kammeroper, dem Schauspielhaus Wien, dem Stadttheater Klagenfurt, der Volksoper Wien, am Theater Erfurt und der New Israeli Opera Tel Aviv. Guido Mancusi, der eine Professur an der Konservatorium Wien Privatuniversität innehat, ist auch als Komponist aktiv. Sein Oratorium *Die Mutter Erde* wurde im Wiener Musikverein uraufgeführt. 2017 wurde Mancusi Principal Guest Conductor des BDZ Orchesters in Budapest und 2018 musikalischer Leiter der Seefestspiele Mörbisch.

Der Volksoper Wien ist Guido Mancusi seit vielen Jahren verbunden. Hier dirigierte er u. a. die Opern *Die Zauberflöte*, *Hänsel und Gretel*, *Pinocchio* (ÖEA) sowie die Operetten *Gräfin Mariza*, *Die lustige Witwe*, *Die Csárdásfürstin*, *Die Fledermaus* und *Der Bettelstudent*. Außerdem stand Mancusi bei den Ballettabenden *Carmen*, *Le Concours*, *Carmina Burana/Nachmittag eines Fauns/Bolero* und *Cendrillon* am Pult des Volksoperorchesters.

In der Saison 2018/19 übernimmt Guido Mancusi die musikalische Leitung der Premiere von Benatzkys Operette *Meine Schwester und ich* sowie die Wiederaufnahme von Jaques Offenbachs *Orpheus in der Unterwelt*.

### **Robert Meyer**

Im September 2007 übernahm Robert Meyer die Direktion der Volksoper. Seine Amtszeit als Direktor läuft bis in die Saison 2021/22.

Geboren wurde Robert Meyer 1953 in Bad Reichenhall/Bayern. Nach dem Abschluss seiner Lehre als Baustoffkaufmann studierte er ab 1971 an der Hochschule für Musik und darstellende Kunst Mozarteum in Salzburg. 1974 schloss er sein Studium mit Auszeichnung ab, war bereits seit 1973 Gast am Landestheater Salzburg. Von 1974 bis 2007 war Robert Meyer Mitglied des Wiener Burgtheaters, wo er über 90 Rollen spielte und auch Ensemblesprecher war. Sein Burgtheaterdebüt gab er als Schweizerkas in Bertolt Brechts *Mutter Courage*. Große Erfolge feierte er auch im Musiktheater u. a. an der Volksoper Wien als Sigismund Sülzheimer in *Im weißen Rössl* (1993), als Sancho Pansa in *Der Mann von La Mancha* (1996) und als Alfred P. Doolittle in *My Fair Lady* (2003) sowie an der Wiener Staatsoper als Gefängniswärter Frosch in Johann Strauß' *Die Fledermaus*. Seit 1993 führt Robert Meyer Regie u. a. beim Sommertheater Reichenau, im Schauspielhaus Graz, bei den Operettenfestspielen Bad Ischl, im Akademietheater Wien sowie im Burgtheater Wien.

In zahlreichen Vorstellungen steht Publikumsliebbling Robert Meyer selbst auf der Bühne der Volksoper.

In der Spielzeit 2008/09 führte Robert Meyer erstmals an der Volksoper Regie (Oscar Straus' *Die lustigen Nibelungen*). In der Saison 2009/10 inszenierte er die Uraufführung der Pop-Oper *Antonia und der Reißteufel* von Christian Kolonovits. Es folgten Inszenierungen von Puccinis *Der Mantel/Gianni Schicchi*, Benatzkys *Der Kongress tanzt* und der Uraufführung der BaRock-Oper *Vivaldi – Die fünfte Jahreszeit* von Christian Kolonovits. In der Saison 2018/19 wendet er sich als Regisseur von *Meine Schwester und ich* wieder dem Genre der Operette zu.

Robert Meyer ist Träger des Nestroy-Rings (1993) und der Kainz-Medaille (1999). 1997 wurde er zum Kammerschauspieler ernannt. 2013 wurde ihm von Kulturstadtrat Andreas Mailath-Pokorny das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um das Land Wien verliehen.

## **Die Volksoper im Kasino am Schwarzenbergplatz**

Thomas Adès (\*1971)

### ***Powder Her Face***

Kammeroper in zwei Akten

Libretto von Philip Hensher

Deutsche Fassung von Christian Tagger und Roland Quitt

#### **Premiere am Samstag, 13. April 2019**

Weitere Vorstellungen am

14., 16., 17., 20., 22., 24., 25., 27., 28. April 2019

*Werkeinführung mit Magdalena Hoisbauer jeweils eine halbe Stunde vor Beginn der Vorstellung im Kasino am Schwarzenbergplatz*

In der diesjährigen Produktion der Volksoper im Kasino am Schwarzenbergplatz gelangt die erste Oper des preisgekrönten englischen Komponisten Thomas Adès zur Aufführung. Das 1995 beim Cheltenham International Festival of Music erstmals der Öffentlichkeit präsentierte Stück dreht sich um eine englische Herzogin, ihre zahlreichen Liebesaffären und Scheidungen, an die sie sich als ältliche, in einem Hotel lebende Dame zurückerinnert. So wie ihr Leben stets von Personal und Dienstboten verfolgt und kommentiert wurde, steht sie seit Jahren im Hotel unter der ständigen Beobachtung durch das Zimmermädchen und den Elektriker. Die Darsteller des Hotelpersonals schlüpfen in die Rollen wichtiger Personen im Leben der Herzogin. Es entsteht ein Vexierspiel zwischen Realität und Erinnerung, das zuletzt die Hauptfigur in ihrer Einsamkeit zeigt. Thomas Adès setzte in dieser Oper der exzentrischen und skandalumwitterten Margaret Campbell, Duchess of Argyll, ein Denkmal. Das Stück ist eine bissige Gesellschaftssatire über Amoral und Dekadenz der Upperclass und den Voyeurismus der Öffentlichkeit. In die Musik sind Anklänge an Musikstile der 1920er bis 1960er Jahre eingeflossen. Die Inszenierung übernimmt der junge deutsche Regisseur Martin G. Berger.

Dirigent: **Lorenz C. Aichner**  
Regie: **Martin G. Berger**  
Dramaturgie: **Magdalena Hoisbauer**

Herzogin: **Ursula Pfitzner**  
Zimmermädchen: **Julia Koci**  
Elektriker: **David Sitka**  
Hotelmanager: **Bart Driessen**

#### **Thomas Adès**

Der englische Komponist, Dirigent und Pianist, geboren 1971 in London, ist wohl einer der erfolgreichsten Vertreter der zeitgenössischen Musikszene. 1995 feierte er mit *Powder Her Face* beim Cheltenham Festival einen ebenso umjubelten wie skandalisierten Einstand als Opernkomponist. Aufsehen erregte damals die erste Fellatio-Szene der Opernliteratur. Das Royal Opera House Covent Garden erteilte ihm den Kompositionsauftrag für *The Tempest* (op. 22, uraufgeführt 2004). 2016 folgte im Rahmen der Salzburger Festspiele im Haus für Mozart die Uraufführung von *The Exterminating Angel*, einer Oper nach Luis Buñuels Film *Der Würgeengel*. Seine Opern werden an zahlreichen Häusern nachgespielt.

Adès war von 1999 bis 2008 als künstlerischer Leiter des Aldeburgh Festivals sozusagen Wahrer des künstlerischen Erbes von Benjamin Britten. Er ist Träger zahlreicher Auszeichnungen und Preise.

Als Produktion der Volksoper kommt 2018/19 im Kasino am Schwarzenbergplatz der Erstling des damals erst 24-jährigen Komponisten, *Powder Her Face*, zur Aufführung, der erfolgreich über die Bühnen von London, Hamburg, Magdeburg (Deutsche Erstaufführung), New York, Helsinki, Tel Aviv, Chicago, Rom, Antwerpen, Gent, Neapel, Boston, Innsbruck, Bremen, Mannheim, Brisbane, Bologna, Venedig, Philadelphia, Warschau und Brüssel gegangen ist und in Wien seit nahezu 20 Jahren nicht zu sehen war.

### **Lorenz C. Aichner**

Der gebürtige Salzburger erhielt seinen Klavierunterricht an der Universität Mozarteum Salzburg, gab bereits als Schüler Konzerte im In- und Ausland und studierte ab 1997 an der Universität für Musik und Darstellende Kunst in Wien Dirigieren, Chorleitung, Komposition und Korrepetition. Danach arbeitete er in verschiedenen Funktionen an den Theatern Biel/Solothurn, Bern, Meran und Erfurt (ab 2002 Assistenten des GMD, ab 2004 Kapellmeister), an der Hamburgischen Staatsoper (ab 2007 stellvertretender Chordirektor) und Hof (von 2008 bis 2012 Erster Kapellmeister und stellvertretender Musikdirektor).

Lorenz C. Aichner arbeitete mit den Hamburger Philharmonikern, dem ORF Radio-Symphonieorchester Wien, dem Mozarteum Orchester Salzburg, dem Philharmonischen Orchester Würzburg, dem Kuri Symphony Orchestra Seoul und dem Urban Symphony Orchestra Seoul (Südkorea) sowie dem Kasugai City Philharmonic Orchestra (Japan) zusammen.

An der Volksoper Wien gab Lorenz C. Aichner 2012 sein Debüt mit dem Musical *Die spinnen, die Römer!* von Stephen Sondheim. Seit der Spielzeit 2012/13 ist er Kapellmeister des Hauses und übernahm die musikalische Leitung der Musicalneuproduktionen *Kiss me, Kate*, *Der Zauberer von Oz*, *Der Mann von La Mancha*, *Gypsy* und *Carousel* sowie der Operetten *Axel an der Himmelstür* und *Die Zirkusprinzessin*. Zu seinen weiteren Dirigaten gehören *Carmen*, *Hänsel und Gretel*, *Rusalka*, *Die Zauberflöte*, *Die Räuber*, *La Wally*, *Die lustige Witwe*, *Eine Nacht in Venedig*, *Frau Luna*, *Im weißen Rössl*, *Die Zirkusprinzessin*, *Wie man Karriere macht, ohne sich anzustrengen* und das Ballett *Ein Sommernachtstraum*.

In der neuen Spielzeit 2018/19 leitet Aichner die Wiederaufnahmen der beiden Puccini-Einakter *Der Mantel/Gianni Schicchi*, des Musicals *Der Mann von La Mancha* an der Volksoper Wien sowie die Premiere von *Powder Her Face* im Kasino am Schwarzenbergplatz.

### **Martin G. Berger**

Martin G. Berger wurde 1987 in Berlin geboren und wuchs in Berlin, Istanbul und München auf. Nach der Matura gelangte er über diverse Hospitanzen als Regieassistent und Abendspielleiter an die Oper Dortmund und die Staatsoper Hannover. Parallel begann bereits seine Arbeit als Regisseur mit Inszenierungen von Kinder- und Jugendopern sowie den von ihm selbst verfassten Musicals *Lacht nur!* (Hannover, 2010) und *Krawall* (Hannover, 2013). Im April 2015 gab er mit *Die Fledermaus* sein Debüt im großen Haus der Staatsoper Hannover – für diese Inszenierung gewann er den Karan-Armstrong-Preis der Götz-Friedrich-Stiftung. Seitdem ist Berger als freischaffender Regisseur tätig. Seine Arbeiten führten ihn ans Theater Luzern, die Deutsche Oper Berlin (Tischlerei), das Theater Bremen, das Theater Trier, das Deutsche Nationaltheater Weimar, das Theater Augsburg, das Theater Heidelberg und das Staatstheater Darmstadt. An der Neuköllner Oper feierte er mit *Stella* (Text von Peter Lund, Musik von Wolfgang Böhmer) einen stürmischen Erfolg und gewann den Deutschen Musical-Theater Preis 2016 für „Beste Regie“. Mit seinem Konzept zu *Jesus Christ Superstar* gewann er den „Ersten Trierer Musical Award 2016“. Mit seinem Label „hier:Leben“ (Berger und Sandweg Bühnenproduktionen) machte sich Berger auch in der Off- Szene einen Namen. Seine experimentellen Zugriffe auf das Genre Musical in *Celebration* (Berlin, 2009, mit Richard Schmetterer), *Anyone Can Whistle* (Berlin, 2012), *Grey Gardens* (Berlin, 2013) und *Gypsy im Red Rose* (ausverkaufte Musical-Performance und Installation in einem Berliner Bordell, 2014) fanden große Beachtung. Seit 2013 ist „hier:Leben“ auch synonym für die performativen Arbeiten, die Berger mit Kollegen erarbeitet. Die Satire-Aktion „Initiative Pro Holzweg“ zur Kürzungspolitik in Sachsen-Anhalt erreichte große Medienpräsenz und gipfelte in der dazugehörigen Show *Leaving Dessau* am Anhaltischen Theater Dessau. Martin G. Berger tritt auch als Autor und Übersetzer in Erscheinung. Sein neuestes Musical *Aus Tradition anders* feiert im Frühjahr 2018 Premiere am Staatstheater Darmstadt. Ein aufsehenerregendes Projekt, eine dramaturgische Neukonzeption von Gounods *Faust*, angereichert mit Texten von Elfriede Jelinek, steht derzeit in Heidelberg auf dem Spielplan. Für Paul Abrahams Fußballoperette *Roxy und ihr Wunderteam* am Theater Augsburg erhielt er soeben den „Orpheus für besondere Verdienste um die Operette“.

Seine Übersetzungen von *Candide* und *Anyone Can Whistle* sind bei „Musik und Bühne“ verlegt.

Im Kasino am Schwarzenbergplatz wird Berger als Produktion der Volksoper 2018/19 *Powder Her Face* inszenieren.

Vesna Orlic (\*1968) – Erich Wolfgang Korngold u. a.

## **Peter Pan**

Ballett in zwei Akten

**Uraufführung am Samstag, 11. Mai 2019**

Weitere Vorstellungen am

14., 18., 25., 29. Mai, 3., 17., 27. Juni 2019

„Nimmerland“ – bereits der Klang des Namens dieser fiktiven Insel, auf der Kinder niemals erwachsen werden und die tollsten Abenteuer erleben, ruft Erinnerungen und Sehnsüchte wach. Vesna Orlic erweckt die weltbekannten Figuren des Peter Pan, der drolligen Fee Tinker Bell und des Captain Hook zu neuem choreographischen Leben und entführt das Publikum in das Reich der Fantasie. In besonderer Weise wendet sich das Werk an die jungen und jüngsten Ballettfans sowie Familien, doch dürfen sich alle auf eine tänzerisch quirlige und in der Erzählung mitreißende, detailreich ausgestattete Ballettproduktion freuen, in der es wahrlich jede Menge zu schauen und zu staunen gibt. Wie sagte doch Peter Pan in der Kindergeschichte von James Matthew Barrie: „Ich bin die Jugend, ich bin die Freude“ – es könnte kein besseres Motto für das Ballett geben!

Choreographie: **Vesna Orlic**

Musik: **Erich Wolfgang Korngold, Guido Mancusi, Max Steiner, u. a.**

Dramaturgie: **Monica Rusu**

Bühne und Kostüme: **Alexandra Burgstaller**

Dirigent: **Wolfram-Maria Märtig**

### **Wolfram-Maria Märtig**

Der in Hamburg geborene Künstler studierte Klavier und Horn an der Hamburger Musikhochschule. 2004 schloss er ein Kapellmeisterstudium an, dem ein Engagement als Kapellmeister und Assistent des Chefdirigenten am Staatstheater Nürnberg folgte. Ein Jahr später wechselte er an das Aalto-Theater Essen. Als Pianist und Hornist ist der Künstler vielfacher erster Preisträger nationaler und internationaler Wettbewerbe und Stipendiat des Richard-Wagner-Verbandes. Er erhielt Sonderpreise der Hamburger Symphoniker und der Deutschen Stiftung Musikleben und war u. a. als Pianist für die Junge Deutsche Philharmonie und das Schleswig-Holstein Musik Festival tätig. Im November 2012 wurde ihm der „Aalto-Bühnenpreis 2012 für junge Künstler“ verliehen. Für das Sommersemester 2012 hatte er einen Lehrauftrag für Korrepetition an der Folkwang Universität der Künste in Essen inne.

Mit Beginn der Saison 2012/13 wechselte Wolfram-Maria Märtig als Dirigent an die Staatsoper Berlin, wo er u. a. *Madama Butterfly*, *Der Freischütz* sowie *Die Zauberflöte* dirigierte. Zugleich blieb er dem Aalto-Theater als Gastdirigent verbunden und leitete dort u. a. *Eugen Onegin*, *Hoffmanns Erzählungen*, *Le nozze di Figaro*, *Madama Butterfly* sowie *Ariadne auf Naxos*.

Wolfram-Maria Märtig gab 2014 mit *Die Zauberflöte* sein Volksoperndebüt und wurde in der Saison 2014/15 als Kapellmeister engagiert. In den vergangenen Jahren dirigierte er hier u. a. Repertoirevorstellungen von *Die Zauberflöte*, *Turandot*, *Hänsel und Gretel*, *Don Giovanni*, *La Traviata*, *Die lustige Witwe*, *Eine Nacht in Venedig*, *Der Zauberer von Oz* und das Weihnachtskonzert. Weiters übernahm er die musikalische Leitung der Wiederaufnahme von *The Sound of Music*, *Der Barbier von Sevilla*, der Premiere von *Der Bettelstudent* und die europäische Erstaufführung von Gavin Bryars' Kammeroper *Marilyn Forever* im Kasino am Schwarzenbergplatz.

2018/19 leitet Wolfram-Maria Märtig die Uraufführung des Ballettabends *Peter Pan*. Er wird zudem Vorstellungen von *Zar und Zimmermann*, *Die Zauberflöte*, *Der Opernball*, *Hänsel und Gretel*, *Der Zauberer von Oz*, *Pinocchio*, *Axel an der Himmelstür* dirigieren.

### **Vesna Orlic**

Die Choreographin und Ballettmeisterin Vesna Orlic wurde in Belgrad geboren, wo sie an der Ballettschule Lujo Davico ihre Ausbildung erhielt. Ihr erstes Engagement als Tänzerin führte sie von 1985 bis 1987 ans Nationaltheater Sarajewo. 1987 wurde sie ans Ballett der Wiener Volksoper engagiert, 1995 erfolgte ihre Ernennung zur Halbsolistin. Von 2005 bis 2008 war sie Halbsolistin des Balletts der Wiener Staatsoper und Volksoper. Ihre größten Erfolge als Tänzerin feierte Vesna Orlic als Swanilda in Susanne Kirnbauers *Coppélia*, in den Hauptpartien von Kirnbauers *Tausendundeine Nacht* sowie *Katharina Schratt* (in Bad Ischl) und in Iván Markós' *Bolero*. Darüber hinaus beeindruckte sie u. a. in Choreographien von Kim Duddy, Liz King und Giorgio Madia.

Ihre fachliche Kompetenz trug ihr 2006 unter der Ballettdirektion Gyula Harangozó die Ernennung zur Probenleiter-Assistentin und 2008 zur Proben- und Trainingsleiterin des Balletts der Wiener Staatsoper und Volksoper ein. Seit 2010 ist sie im Wiener Staatsballett Ballettmeisterin und Stellvertreterin des Ballettdirektors für künstlerische Belange in der Volksoper Wien. Außerhalb ihres Stammhauses arbeitet sie als choreographische Assistentin bei Iván Markós bei den Bayreuther Festspielen.

Als Choreographin debütierte Vesna Orlic im Rahmen des vom Ballettclub Wiener Staatsoper und Volksoper organisierten choreo.lab 06 mit *Buenos Aires Hora Cero* (Musik: Astor Piazzolla). Für choreo.lab 08 kreierte sie *Parfum* (Musik: Gotan Project), für choreo.lab 09 *Broken Wings* (Musik: Sacred Spirit). Mit *Carmina Burana* (Musik: Carl Orff) feierte Vesna Orlic 2012 ihr höchst erfolgreiches Debüt als Choreographin des Wiener Staatsballetts in der Volksoper Wien. Im April 2013 folgte mit *Out of Tango* (Musik: Helmut Hödl) im Zuge des mehrteiligen Ballettabends *Kreation und Tradition* eine weitere Choreographie. Im Oktober 2013 brachte sie mit *Tausendundeine Nacht* (Musik: Nikolai Rimski-Korsakow) im Rahmen des zweiteiligen Ballettabends *Märchenwelt Ballett* die nächste Arbeit mit dem Wiener Staatsballett in der Volksoper Wien auf die Bühne. Neben der Wiederaufnahme von *Tausendundeine Nacht* wird Vesna Orlic in der Saison 2018/19 mit der Uraufführung von *Peter Pan* abermals in eine zauberhafte Phantasiewelt entführen.



## Wiederaufnahmen 2018/19

Giacomo Puccini (1858–1924)

### ***Der Mantel/Gianni Schicchi***

**Der Mantel:** Musikalisches Drama in einem Akt

Libretto von Giuseppe Adami nach La Houppele de Didier Gold

**Gianni Schicchi:** Musikalische Komödie in einem Akt

Libretto von Giovacchino Forzano nach Versen aus

Die göttliche Komödie von Dante Alighieri

*In deutscher Sprache mit deutschen Übertiteln*

#### **Wiederaufnahme am Samstag, 27. Oktober 2018**

Weitere Vorstellungen am 31. Oktober, 4., 6. November 2018,

17., 21., 23., 29. Jänner 2019

Dass er tragische Liebesgeschichten in packende Opern verwandeln kann, hat Giacomo Puccini im großen Format hinlänglich bewiesen. Aber auch in der kleinen Form des Einakters zeigt sich seine Meisterschaft: Der Mantel ist eine düstere Dreiecksgeschichte im Pariser Hafenmilieu, die in einem fast filmischen Krimi-Showdown kulminiert. Einem ganz anderen Genre wandte sich Puccini jedoch im dritten Teil seines Opern-Triptychons aus dem Jahr 1918 zu – und schuf eine geschliffene, ebenso leichtfüßige wie bissige Komödie nach Motiven aus Dantes Divina commedia: Der gewitzte Gianni Schicchi schlüpft in die Rolle des soeben verstorbenen Buoso Donati, um dessen Testament zu „korrigieren“. Die trauernden Verwandten erleben auf diese Weise ihr blaues Wunder, das glückliche Ende aber gebührt den jungen Liebenden Lauretta und Rinuccio. Direktor Robert Meyer inszenierte den Abend 2011 – die Kritiken zeigten sich begeistert von seiner ersten Operninszenierung und bescheinigten ein „gelungenes Debüt mit Thriller und Lustspiel“.

Dirigent: **Lorenz C. Aichner**

Regie: **Robert Meyer**

Bühnenbild und Kostüme: **Christof Cremer**

Licht: **Guido Petzold**

Choreinstudierung: **Thomas Böttcher**

#### **Der Mantel**

Michele: **Boaz Daniel/Alik Abdukayumov**

Giorgetta: **Melba Ramos/Hyuna Ko**

Luigi:

**Vincent Schirmmacher/Mehrzaad Montazeri**

Hering:

**Karl-Michael Ebner/Christian Drescher**

Maulwurf: **Yasushi Hirano/Andreas Mitschke**

Hamsterin:

**Manuela Leonhartsberger/Annely Peebo**

Ein Liederverkäufer:

**JunHo You/Alexander Pinderak**

#### **Gianni Schicchi**

Gianni Schicchi: **Martin Winkler**

Lauretta: **Rebecca Nelsen/Mara Mastalir**

Zita: **Martina Mikelić /Annely Peebo**

Rinuccio: **Szabolcs Brickner/JunHo You**

Gherardo:

**Christian Drescher/Karl-Michael Ebner**

Nella: **Ulrike Steinsky/Birgid Steinberger**

Betto von Signa:

**Marko Špehar/Yasushi Hirano**

Simone:

**Andreas Mitschke/Daniel Ohlenschläger**

Marco: **Marco Di Sapia/Morten Frank Larsen**

Ciesca:

**Elvira Soukop/Manuela Leonhartsberger**

Doktor Spinelloccio:

**Gernot Kranner/Thomas Sigwald**

Amantio di Nicolao:

**Alexander Pinderak/Christian Drescher**

## **Märchenwelt Ballett**

### **Das hässliche Entlein – Tausendundeine Nacht**

Ballettabend in zwei Teilen

**Wiederaufnahme am Freitag, 14. Dezember 2018**

Weitere Vorstellungen am

17., 21. Dezember 2018, 3., 15., 20. Jänner 2019

Zwei berühmte Märchenstoffe, *Das hässliche Entlein* und *Tausendundeine Nacht*, kombiniert mit ebenso berühmter Musik, Mussorgskis *Bilder einer Ausstellung* und Rimski-Korsakows *Scheherazade*, eroberten im Verbund mit einer abwechslungsreichen und bildhaften choreographischen Gestaltung bei der Uraufführung in der Saison 2013/14 die Herzen des Publikums. Nach drei Jahren Pause schlüpft das Küken nun endlich wieder aus dem Ei, und „Der gute Geist“ hält wachsam seine Hand über das Schicksal von Prinzessin Budur und Aladin, der ihm zum Dank für seine Hilfe die Freiheit schenkt.

#### **Das hässliche Entlein**

Choreographie: **Andrey Kaydanovskiy**

Musik: **Modest Mussorgski**,

„**Bilder einer Ausstellung**“,

orchestriert von Maurice Ravel

Dramaturgie: **Richard Schmetterer**

Bühne und Kostüme: **Karoline Hogl**

Licht: **Vasil Lisichov**

Video: **Balázs Delbó**

#### **Tausendundeine Nacht**

Choreographie: **Vesna Orlic**

Musik: **Nikolai Rimski-Korsakow**,

„**Scheherazade**“ op. 35

Text: **Nicolaus Hagg**

Dramaturgie: **Monica Rusu**

Bühne und Kostüme: **Alexandra Burgstaller**

Licht: **Wolfgang Könnöy**

Video: **Balázs Delbó**

Dirigent: **Alfred Eschwé**

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

## ***Don Giovanni***

Dramma giocoso in zwei Akten

Text von Lorenzo Da Ponte

*In deutscher und italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln*

**Wiederaufnahme am**

**Donnerstag, 20. Dezember 2018**

Weitere Vorstellungen am 27. Dezember 2018, 2. Jänner 2019

Mozarts Meisterwerk über den „bestraften Wüstling“, der sein ausschweifendes Draufgängertum mit einer spektakulären Höllenfahrt bezahlt, ist eines der reichsten Werke der Opernliteratur: Komödie und Tragödie, Moritat und Mantel-und-Degen-Stück, ein Sittengemälde seiner Entstehungszeit und zugleich zeitloses Welttheater. 2015 erarbeitete Achim Freyer *Don Giovanni* an der Volksoper, die Kultproduktion kehrt nun wieder auf den Spielplan zurück: „Der Titelheld ist bei Freyer nur eine Idee, eine Projektionsfläche der anderen, die ob ihrer Gefährlichkeit, ihrer Triebhaftigkeit wegen zerstört werden muss. Sigmund Freud lässt da ebenso grüßen wie Charlie Chaplin, Zirkus trifft auf Psychoanalyse. Vor allem aber hält Freyer ein Plädoyer (tolle, detailverliebte Personenführung inklusive) für das Theater und die Macht der Fantasie.“ (*Kurier*)

Dirigent: **Alfred Eschwé**

Regie, Bühnenbild, Kostüme: **Achim Freyer**

Mitarbeit Regie: **Sebastian Bauer**

Mitarbeit Bühnenbild und Kostüme:

**Petra Weikert**

Choreinstudierung: **Holger Kristen**

Videoprojektionen: **Christian Schwab**

Don Giovanni: **Günter Haumer**

Komtur: **Andreas Mitschke**

Donna Anna: **Melba Ramos**

Don Ottavio: **JunHo You**

Donna Elvira: **Caroline Melzer**

Leporello: **Stefan Cerny**

Masetto: **Daniel Ohlenschläger**

Zerlina: **Mara Mastalir**

Mitch Leigh (1928–2014)

## ***Der Mann von La Mancha***

Musical in zwei Akten

Buch von Dale Wasserman

Gesangstexte von Joe Darion

Deutsche Fassung von Robert Gilbert

### **Wiederaufnahme am Sonntag, 3. Februar 2019**

Weitere Vorstellungen am

9., 15., 20., 23., 28. Februar, 2., 8., 13. März 2019

Der Schriftsteller Cervantes erwartet im Gefängnis seine Vorladung zur Inquisition. Um seinen kostbarsten Besitz, das Manuskript des *Don Quixote*, vor der Zerstörung durch seine Mithäftlinge zu retten, spielt er ihnen – und mit ihnen – die Geschichte vor. Am 22. November 1965 wurde *The Man of La Mancha* am Broadway uraufgeführt. Die Geschichte des verwirrten, gegen Windmühlen kämpfenden spanischen Ritters erlebte eine Rekordserie von über 2.300 Aufführungen. An die Volksoper gelangte *Der Mann von La Mancha* erstmals 1994. 2015 erfolgte eine Neuproduktion in der Regie von Olivier Tambosi. Robert Meyer, der Sancho der Volksoper-Erstaufführung, schlüpfte nun in die schäbigen Kleider des „Ritters von der traurigen Gestalt“ und erhielt für seine Darstellung den Österreichischen Musiktheaterpreis. „Robert Meyer ist das Kraftzentrum, erheitert und rührt und legt eine Sterbeszene hin, die ans Herz greift. Boris Pfeifer ist ein liebenswürdiger Sancho, Patricia Nessay eine widerborstige Aldonza, das große Ensemble hoch motiviert. Minimalismus mit großer Wirkung, der Premierenjubiläum verdient.“ (*Salzburger Nachrichten*)

Dirigent: **Lorenz C. Aichner**

Regie: **Olivier Tambosi**

Choreographie: **Stephan Brauer**

Bühnenbild und Kostüme:

**Friedrich Despalmes**

Cervantes (Don Quixote): **Robert Meyer**

Diener (Sancho): **Boris Pfeifer**

Aldonza: **Patricia Nessay**

Der Gastwirt (Gouverneur): **Christian Graf**

Der Padre: **Christian Drescher**

Dr. Carrasco (Herzog): **Christian Dolezal**

Antonia: **Martina Dorak**

Der Barbier: **Thomas Sigwald**

Gefangene: **Lorna Dawson, Josefine Niesen,**

**Susanne Litschauer, Wolfgang**

**Gratschmaier, Thomas Huber, Maximilian**

**Klakow, Oliver Liebl, Jakob Semotan,**

**Jeffrey Treganza**

Jacques Offenbach (1819–1880)

## ***Orpheus in der Unterwelt***

Operette in drei Akten

Text von Hector Crémieux und Ludovic Halévy

Deutsche Fassung von Peter Lund

Mit englischen Übertiteln

### **Wiederaufnahme am Sonntag, 2. Juni 2019**

Weitere Vorstellungen am 6., 10., 14., 20., 25. Juni 2019

Einfach respektlos, wie Offenbach in seiner ersten abendfüllenden Operette (1858) mit der hehren Götterwelt umspringt: Orpheus kann die Finger nicht von seinen Geigenschülerinnen lassen, seine gelangweilte Gattin Eurydike beschließt, dem attraktiven Nachbarn (es ist niemand anderer als der Höllenfürst Pluto) zu folgen. Im Olymp sieht es nicht besser aus: Der Hausseggen zwischen Jupiter und Juno hängt schief, und dass der Göttervater sich nun – als Stubenfliege verkleidet! – dem attraktiven Neuzugang im Hades (Eurydike langweilt sich auch hier) nähert, entgeht seiner aufmerksamen Gattin nicht. Stachel im Fleisch der unmoralischen Besetzung von Ober- und Unterwelt ist die Öffentliche Meinung – bis sie durch Erfrischungen an der Höllenbar außer Gefecht gesetzt wird ...

Die fulminante Eröffnungsproduktion der Direktion Meyer wird nach neun Jahren Pause mit fast vollkommen neuer Besetzung wiederaufgenommen. Wieder mit dabei ist aber der Hausherr als Styx, einstiger „Prinz von Arkadien“ ...

Dirigent: **Guido Mancusi**

Regie: **Helmut Baumann**

Bühnenbild: **Mathias Fischer-Dieskau**

Kostüme: **Uta Loher** und **Conny Lüders**

Choreographie: **Roswitha Stadlmann**

Choreinstudierung: **Thomas Böttcher**

Pluto (Aristeus): **Vincent Schirmmacher**

Jupiter: **Martin Winkler**

Orpheus: **Carsten Süß/Thomas Sigwald**

Hans Styx: **Robert Meyer/Boris Eder**

Merkur: **Gernot Kranner**

Eurydike: **Rebecca Nelsen/Julia Koci**

Juno: **Christian Graf**

Diana: **Birgid Steinberger**

Cupido: **Jakob Semotan**

Minerva: **Elvira Soukop**

Mars: **Daniel Ohlenschläger**

Venus: **Martina Mikelić**

Öffentliche Meinung: **Chris Lohner**



# Repertoire 2018/19

Johann Strauß (1825–1899)

**Die Fledermaus**

Operette in drei Akten

Text von Carl Haffner und Richard Genée

*Mit englischen Übertiteln*

Neueinstudierung von Heinz Zednik

15 Vorstellungen vom 2. September

2018 bis 31. Mai 2019

Carl Millöcker (1842–1899)

**Gasparone**

In einer Bearbeitung

von Ernst Steffan und

Paul Knepler

*Mit englischen Übertiteln*

Regie: Olivier Tambosi

8 Vorstellungen vom 4. September

bis 2. November 2018

Richard Heuberger (1850–1914)

**Der Opernball**

Operette in drei Akten

Text von Victor Léon und

Heinrich von Waldberg

Für die Volksoper bearbeitet

von Axel Köhler

*Mit englischen Übertiteln*

Regie: Axel Köhler

8 Vorstellungen vom 3. November bis

19. Dezember 2018

Johann Strauß (1825–1899)

**Eine Nacht in Venedig**

Operette in drei Akten

Text von Friedrich Zell und Richard

Genée

*Mit englischen Übertiteln*

Regie: Hinrich Horstkotte

4 Vorstellungen vom 1. bis

17. Februar 2019

Ralph Benatzky (1884–1957)

**Axel an der Himmelstür**

Ein musikalisches Lustspiel

Text von Paul Morgan und Adolf Schütz

Gesangstexte von Hans Weigel

Für die Volksoper bearbeitet

von Peter Lund und Kai Tietje

*Mit englischen Übertiteln*

Regie: Peter Lund

6 Vorstellungen vom 15. März bis

8. April 2019

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

**Die Zauberflöte**

Oper in zwei Akten

Text von Emanuel Schikaneder

*Mit englischen Übertiteln*

Regie: Helmuth Lohner

16 Vorstellungen vom 3. September

2018 bis 1. Juni 2019

Giuseppe Verdi (1813–1901)

**Die Räuber**

Oper in vier Akten

Text von Andrea Maffei

Deutsche Fassung von

Hans Hartleb

*Mit deutschen Übertiteln*

Regie: Alexander Schulin

6 Vorstellungen vom 10. November

bis 7. Dezember 2018

Engelbert Humperdinck (1854–1921)

**Hänsel und Gretel**

Oper in drei Akten

Text von Adelheid Wette

*Mit deutschen Übertiteln*

Regie: Karl Dönch

7 Vorstellungen vom 8. Dezember 2018

bis 6. Jänner 2019

Pierangelo Valtinoni (\*1959)

**Pinocchio**

Oper in zwei Akten

Text von Paolo Madron

Deutsche Fassung von

Hanna Francesconi

Regie: Philipp Krenn

11 Vorstellungen vom 8. Jänner

bis 30. Juni 2019

Jacques Offenbach (1819–1880)

**Hoffmanns Erzählungen**

Oper in fünf Akten

Herausgegeben von Michael Kaye

und Jean-Christophe Keck

Text von Jules Barbier

*In deutscher und französischer*

*Sprache mit deutschen Übertiteln*

Regie: Renaud Doucet & André Barbe

7 Vorstellungen vom 17. April

bis 7. Mai 2019

Giuseppe Verdi (1813–1901)

**La Traviata**

Oper in drei Akten

Text von Francesco Maria Piave

*In italienischer Sprache mit deutschen*

*Übertiteln*

Regie: Hans Gratzer

6 Vorstellungen vom 5. bis 23. Juni 2019

Stephen Sondheim (\* 1930)

**Sweeney Todd**

Musical-Thriller in zwei Akten

Musik und Liedtexte von

Stephen Sondheim

Buch von Hugh Wheeler nach einer

Adaption von Christopher Bond

Deutsche Fassung von Wilfried Steiner

*Altersempfehlung: ab 12 Jahren*

Regie: Matthias Davids

5 Vorstellungen vom 7. bis

19. September 2018

Jule Styne (1905–1994)

**Gypsy**

Musical in zwei Akten

Liedtexte von Stephen Sondheim

Buch von Arthur Laurents nach

*Gypsy: A Memoir* von Gypsy Rose Lee

Deutsche Fassung von Henry Mason

Regie: Werner Sobotka

10 Vorstellungen vom 21. September bis

26. November 2018

Christian Kolonovits (\*1952)

**Vivaldi – Die fünfte Jahreszeit**

Eine BaRock-Oper

Text von Angelika Messner

und Christian Kolonovits

Regie: Robert Meyer

8 Vorstellungen vom 18. Oktober

bis 24. November 2018

Harold Arlen (1905–1986)

**Der Zauberer von Oz**

Musical nach dem Roman von

L. Frank Baum

Musik und Gesangstexte von

Harold Arlen und E. Y. Harburg

Hintergrundmusik von Herbert Stothart

Deutsche Fassung von Klaus Eidam

Regie: Henry Mason

8 Vorstellungen vom 22. Dezember 2019

bis 26. März 2019

Frederick Loewe (1901–1988)

Alan Jay Lerner (1918–1986)

**My Fair Lady**

Musical in zwei Akten

Text von Alan Jay Lerner nach

George Bernard Shaw

Textliche Einrichtung von

Alexander Steinbrecher und

Hugo Wiener

nach einer deutschen Übersetzung von

Robert Gilbert

Regie: Robert Herzl

11 Vorstellungen vom

30. Dezember 2018 bis 11. April 2019

Richard Rodgers (1902–1979)

& Oscar Hammerstein II (1895–1960)

**The Sound of Music**

Musical in zwei Akten

Buch von Howard Lindsay und

Russel Crouse

Nach dem Roman von

Maria Augusta Trapp

*The Trapp Family Singers*

Deutsche Fassung von Ute Horstmann

und Eberhard Storch

*Mit englischen Übertiteln*

Regie: Renaud Doucet & André Barbe

9 Vorstellungen vom 13. April

bis 21. Mai 2019

Richard Rodgers (1902–1979)

& Oscar Hammerstein II (1895–1960)

**Carousel**

Musical in zwei Akten

Nach dem Bühnenstück *Liliom*

von Ferenc Molnár

Deutsche Fassung von Henry Mason

Regie: Henry Mason

10 Vorstellungen vom 20. Mai

bis 28. Juni 2019

Jorma Elo (\*1961) – Felix Mendelssohn

Bartholdy (1809–1847)

**Ein Sommernachtstraum**

5 Vorstellungen vom 12. September

bis 12. Oktober 2018

Davide Bombana (\*1958) –

Hector Berlioz (1803–1869)

**Roméo et Juliette**

8 Vorstellungen vom 17. März

bis 15. April 2019





## Spezial 2018/19

### **„Ihre Dienste sind nicht mehr erwünscht...“ – Künstlerschicksale an der Volksoper 1938**

Erscheinungstermin: Oktober 2018

Autorin: **Dr. Marie-Theres Arnbom**

Forschungsinstitut für Operette und Unterhaltungstheater

Die Machtübernahme der Nationalsozialisten im März 1938 brachte auch für die Volksoper gravierende Veränderungen mit sich: Entlassungen auf allen Ebenen des Hauses waren die Folge, auch die Direktoren Jean Ernest und Viktor Kowalewsky wurden sofort ausgetauscht. Für ein besseres und tieferes Verständnis sorgt die exemplarische Aufarbeitung von Einzelschicksalen, um an Hand der individuellen Lebenswege und Schicksale deutlich zu machen, was den Menschen, die mit der Volksoper eng verbunden waren, passierte.

Auf Grund von Lebenserinnerungen und verschiedenen internationalen Aktenbeständen ist es gelungen, zwanzig Personen exemplarisch in den Mittelpunkt zu stellen: Von Direktoren bis zu Orchestermusikern und den Schöpfern der letzten Produktion vor der Machtübernahme, *Gruß und Kuß aus der Wachau*, reicht das breite Spektrum. Diese Produktion, komponiert vom völlig vergessenen Jara Beneš, getextet vom großartigen Hugo Wiener und dem im New Yorker Exil untergekommenen Kurt Breuer mit Gesangstexten vom verehrten Fritz Löhner-Beda, zieht sich als roter Faden durch das Buch, das von diesen Menschen vor allem in Hinblick auf ihre Tätigkeit an der Volksoper, aber auch im Weiteren auf ihre Karriere und das weitere Schicksal erzählt.

Künstler im Porträt:

**Kurt Herbert Adler**, Kapellmeister. **Kurt Breuer**, Librettist. **Fritz Brunner**, Konzertmeister. **Jean Ernest**, künstlerischer Direktor. **Fritz Fall**, Dirigent. **Marco Frank**, Geiger, Bratschist, Komponist. **Peter Paul Fuchs**, Kapellmeister. **Felix Galimir**, Konzertmeister und Primus des Galimir-Quartetts. **Maria Gerhart**, Sängerin. **Hulda Gerin** (= **Hilde Güden**), Sängerin. **Artur Guttmann**, Kapellmeister und Komponist. **Kurt Hessky**, Regisseur. **Hans Holewa**, Kapellmeister. **Franz Ippisch**, Solocellist. **Heinrich Jalowetz**, Kapellmeister. **Karl Josefovics**, Bühnenbildner. **Alexander Kowalewsky**, wirtschaftlicher Direktor. **Leo Kraus**, Dirigent und Direktor. **Henry Joseph Krips**, Dirigent. **Karl Lustig-Prean**, Dirigent und Direktor. **Fritz Löhner-Beda**, Librettist. **Kurt Pahlen**, Kapellmeister. **Fritz Stiedry**, Kapellmeister. **Walter Taussig**, Dirigent. **Hugo Wiener**, Librettist.

Die meisten dieser Namen sind vergessen – umso wichtiger ist es, ihnen ihre Geschichte wieder zurückzugeben.

### **Buchpräsentation: „Ihre Dienste sind nicht mehr erwünscht...“ – Künstlerschicksale an der Volksoper 1938**

Marie-Theres Arnbom, Christoph Wagner-Trenkwitz und Künstlerinnen und Künstler aus dem Ensemble

**Heute im Foyer am 13. und 14. November 2018**

### **120 Jahre Volksoper – Eine Zeitreise in Bildern**

Mit Rainer Schubert

**am 13. September und 3. Dezember 2018**

**Wiener Comedian Harmonists**

Vorstellungen am 10. Oktober 2018 und 3. April 2019

**Weihnachtskonzert**

Sonntag, 17. Dezember 2017, 14:00 und 18:00 Uhr

**Kostüm- und Requisitenflohmarkt**

am 12. Jänner 2019

**Zwangsvorstellung – Ein Karl-Valentin-Abend**

Soloabend Robert Meyer gemeinsam mit der Kantinenbrass

Vorstellung am 24. Jänner 2019

Magdalena Hoisbauer präsentiert...

**Der fliegende Holländer (Einführungsmatinee)** am 3. März 2019 im Balkon Pausenfoyer

**Louie's Cage Percussion**

Vorstellungen am 6. März und 8. Mai 2019

**Philharmonia Schrammeln**

Vorstellung am 10. Mai 2019

**Wiener Operetten-Melange**

Vorstellungen am 17. Mai und 29. Juni 2019

**Heute im Foyer...**

ab September 2018

## Junge Volksoper – Musiktheatervermittlung

Ab der Spielzeit 2018/19 baut die Junge Volksoper das Vermittlungsprogramm weiter aus. Die neue Abteilung für Musiktheatervermittlung präsentiert ein umfassendes Programm an Workshops, Projekten und Mitmachaktionen für Kinder und Jugendliche rund um Produktionen und Themenbereiche der Volksoper.

### Produktionen 2018/19 für junges Publikum:

Vivaldi – Die fünfte Jahreszeit  
Hänsel und Gretel  
Märchenwelt Ballett  
Der Zauberer von Oz  
Pinocchio  
Coppélia  
The Sound of Music  
Peter Pan

### Junge Volksoper Workshops

Kinder und Jugendliche zwischen 4 und 18 Jahren kommen der Welt des Musiktheaters ganz nahe, lernen Sängerinnen und Sänger persönlich kennen, musizieren gemeinsam mit dem Orchester, schnuppern in die Kostüm- und Maskenabteilung hinein, spielen Theater, singen, tanzen und werden selbst kreativ tätig.

#### NEU Workshops werden ab sofort für vier Altersstufen angeboten:

- **x-small** für Kinder von 4 bis 6 Jahren (in Begleitung eines Erwachsenen)
- **small** für Kinder von 6 bis 8 Jahren
- **medium** für Kinder und Jugendliche von 8 bis 13 Jahren
- **large** für Jugendliche von 13 bis 18 Jahren

***Mit erfrischender Unterstützung von Almdudler***

### NEU Junge Volksoper Newcomer

für Jugendliche zwischen 15 und 25 Jahren, die das besondere Theatererlebnis und die Auseinandersetzung mit einem Stück suchen: ein gemeinsamer Vorstellungsbesuch zu Studentenkartenpreisen inklusive Vor- oder Nachbereitung in Form eines kurzen Workshops.

### Junge Volksoper und Schule

Schülerinnen und Schüler aller Schulstufen können faszinierende Einblicke in unser Haus und in die Welt des Musiktheaters gewinnen. Theaterzauber garantiert!

### Schulprojekte

In der Saison 2018/19 sind zwei große Schulprojekte zu *Wonderful Town* und *Peter Pan* geplant. Schülerinnen und Schüler können die Entstehung vom ersten Bühnenbildentwurf bis zur Premiere mitverfolgen. Nach einer Einführung in das Stück ermöglichen eine Backstage-Führung durch das Haus, der Besuch einer szenischen Bühnenprobe, Gespräche mit den beteiligten Künstlern sowie Mitarbeitern verschiedener Abteilungen des Hauses einen umfassenden Blick hinter die Kulissen eines modernen Musiktheaterbetriebs.

***Wir unterstützen das: Wiener Städtische***

Weitere Angebote für Schulen:

- Gemeinsame Probenbesuche und Backstage-Führungen sowie Künstlergespräche
- Für Schulklassen werden in dieser Spielzeit an sechs Vormittagen unter der Woche Schulvorstellungen für Kinder und Jugendliche angeboten.
- **NEU** Ausführliche altersspezifische Unterrichtsmaterialien zu ausgewählten Stücken
- **NEU** Praxisorientierte LehrerInnenworkshops, in denen Spiel- und Unterrichtsideen vermittelt werden, die zur Vorbereitung auf den Opernbesuch mit Schulklassen dienen
- **NEU** Stückeinführende Schulworkshops
- **NEU** Workshops mit Musikerinnen und Musikern des Orchesters der Volksoper Wien

## Kinderchor und Jugendchor

Der Kinderchor der Volksoper Wien wurde im September 2005 gegründet und im September 2012 um einen weiterführenden Jugendchor ergänzt. Mittlerweile sind die beiden Chöre als wesentliche künstlerische Säulen der Volksoper aus dem Repertoire nicht mehr wegzudenken und tragen den Erfolg zahlreicher Vorstellungen mit.

Um in Vorstellungen der Volksoper auf der Bühne zu stehen und zu singen, erhalten 80 Kinder (Buben und Mädchen ab 7 Jahren) in vier Gruppen einmal pro Woche 60 Minuten Unterricht mit integrierter Stimmbildung.

In der Spielzeit 2018/19 sind der Kinderchor und/oder der Jugendchor in folgenden Produktionen zu erleben:

*Gypsy, Pinocchio, Hänsel und Gretel, The Sound of Music, Vivaldi – Die fünfte Jahreszeit, Carousel, Der Zauberer von Oz, Meine Schwester und ich, Weihnachtskonzert.*

## Service-Angebote und Ermäßigungen

75 % Ermäßigung bis zum 15. Geburtstag

Kinder und Jugendliche bis zum 15. Geburtstag bekommen für alle Vorstellungen in der Volksoper 75 % Ermäßigung (maximal 3 Kinder, nur in Begleitung eines Erwachsenen). Sie erhalten die Karten an der Abendkasse, den Vorverkaufskassen, bei telefonischem Kauf mit Kreditkarte, bei schriftlicher Bestellung sowie bei Buchung im Internet.

**Mit freundlicher Unterstützung von Barbara und Martin Schlaff**

### NEU Familien-Pass

Mit dem Familien-Pass genießen Familien besondere Vorteile:

- Der erste Erwachsene bezahlt den Vollpreis, der zweite Erwachsene erhält 50 % Ermäßigung.
- Das erste Kind erhält eine Kinderkarte mit 75 % Ermäßigung.
- Das zweite Kind zahlt für die Karte nur € 1,- .
- Ab dem dritten Kind gilt die Ermäßigung von 75 %.

Erhältlich ist der Familien-Pass für nur € 25,- pro Saison an den Tageskassen und im Internet.

Beim Kauf ab 12. April 2018 gilt er bereits für die laufende Saison.

Familienförderer bekommen den Familien-Pass gratis.

### Volksoper Schultüte

Beim Kauf einer Vollpreiskarte für eine September-Vorstellung erhält man für dieselbe Vorstellung bis zu drei Kinderkarten um je € 1,-. Gültig für Kinder bis zum 15. Geburtstag!

Der Kartenvorverkauf beginnt am 1. Juni 2018.

**Vorstellungen mit frühem Beginn:** Früh in die Oper, rechtzeitig ins Bett!

Um Familien mit Kindern den Vorstellungsbesuch zu erleichtern, beginnen unsere Vorstellungen an 65 Tagen schon am Nachmittag oder frühen Abend. Sitzkissen für die Kleinsten liegen beim Publikumsdienst an den Garderoben bereit und können gratis ausgeborgt werden.

### Kinderrätsel

Mit einem Fragebogen zum Geschehen auf der Bühne wird die Aufmerksamkeit der Kinder geweckt. Die Kinderrätsel-Vorstellungen werden im Monatsspielplan angekündigt.

**Mit freundlicher Unterstützung des Förderkreises der Volksoper Wien**

**Karten für Schülergruppen** sind bei schriftlicher Bestellung bis drei Wochen vor dem Vorstellungstermin zu einem ermäßigten Einheitspreis erhältlich.

Das **Jugendwahlabonnement** bietet 6-mal Volksoper zu besonders günstigen Preisen für alle unter 27. Es beinhaltet sechs virtuelle Wahlaboschecks mit einer Ermäßigung von 50 %, die gegen Karten für Vorstellungen an der Volksoper Wien eingetauscht werden können.

### Kinder- und Familienzyklen

mit 75 % Ermäßigung für Kinder und Jugendliche bis zum 15. Geburtstag.

## Die Saison 2017/18 – Höhepunkte bis Juni 2018

### Die Volksoper im Kasino am Schwarzenbergplatz

Gavin Bryars (\*1943)

#### ***Marilyn Forever***

Kammeroper in einem Akt

Text von Marilyn Bowering

Frei nach der letzten Nacht in Marilyn Monroes Leben

*In englischer Sprache*

#### **Österreichische Erstaufführung am Samstag, 14. April 2018**

Weitere Vorstellungen am

16., 18., 19., 22., 25., 28., 29. April, 2. Mai 2018

*Einführungsssoiree: Helene Sommer präsentiert Marilyn Forever am 13. April 2018 im Kasino am Schwarzenbergplatz*

Auf den gelungenen Einstand in der vergangenen Saison folgt mit der Kammeroper *Marilyn Forever* des englischen Komponisten Gavin Bryars die zweite Produktion der Volksoper im Kasino am Schwarzenbergplatz. Das Stück wurde 2013 in Victoria, Kanada, uraufgeführt und seither zwei weitere Male, im australischen Adelaide und in Kalifornien, nachgespielt. Die Volksoper produziert nun die europäische Erstaufführung des Stücks. Ausgehend von der letzten Nacht im Leben Marilyn Monroes, dem 5. August 1962, entfalten sich vor dem Publikum die Szenen der Oper wie Puzzleteile, die zusammen den Mythos Marilyn ausmachen: Momente ihres Lebens, Versatzstücke aus ihren Gedichten, ihre Beziehung zu Arthur Miller, die Identitäten des Waisenkindes Norma Jeane und der Kunstfigur Marilyn, die Diskrepanz zwischen ihren persönlichen Idealen von Liebe und Künstlertum und der Außenwirkung des Sexsymbols. Ein Regisseur konfrontiert Marilyn in einer fingierten Probensituation mit den Widersprüchen ihres Lebens und schlüpft in die Rollen ihrer Männer. Ein Mini-Chor aus Tenor und Bass kommentiert das Geschehen. Das achtköpfige Kammerorchester wird ergänzt durch ein Jazztrio auf der Bühne.

Dirigent: **Wolfram-Maria Märtig**

Regie: **Christoph Zauner**

Bühnenbild: **Jörg Brombacher**

Kostüme: **Mareile von Stritzky**

Leitung Jugendchor:

**Lucio Golino und Brigitte Lehr**

Dramaturgie: **Helene Sommer**

Marilyn: **Rebecca Nelsen**

Rehearsal Director/Various Men:

**Morten Frank Larsen**

**Jugendchor der Volksoper Wien**

### **Gavin Bryars**

Gavin Bryars wurde 1943 in Yorkshire geboren und studierte in Sheffield Philosophie und Musik, ehe er sich als Bassist dem Modern Jazz und der freien Improvisation verschrieb.

Einen Wendepunkt in seiner Entwicklung stellt seine erste Oper *Medea* (1984) dar, die an der Opéra de Lyon und der Opéra de Paris uraufgeführt wurde. Bryars komponierte zwei weitere Opern, beide mit Libretti seines langjährigen Partners Blake Morrison: *Doctor Ox's Experiment* (English National Opera 1998) und *G*, ein Auftrag des Staatstheaters Mainz zum 600. Geburtstag Johannes Gutenbergs im Jahr 2002.

Mit *The Paper Nautilus* (2006) hat Gavin Bryars seine erste Kammeroper vorgelegt, in der er die faszinierenden Lebenswelten der Ozeane erkundet. *Marilyn Forever* (2010-13) beleuchtet das Leben von Marilyn Monroe. Bryars hat ein umfangreiches kammermusikalisches Schaffen vorzuweisen, darunter drei Streichquartette und ein Saxophonquartett sowie eine große Anzahl an Werken für Streicher und Soloinstrumente mit Orchester.

Viele Choreographen schätzen Bryars' Musik und haben vielfach direkt mit ihm zusammengearbeitet. Unter ihnen sind Lucinda Child (für die Rambert Dance Company), Laurie Booth, William Forsythe (Frankfurt Ballett) und Edouard Lock (La La La Human Steps). 1999 schrieb er die Musik für *BIPED*, das Programm von Merce Cunningham. 2002 entstand in Zusammenarbeit mit Carolyn Carlson der Ballettabend *Writings on Water* für die Biennale Venedig. Für Lock hat Bryars außerdem die Ballette *Amjad* (2007), *The Third Light* (2009) und *11th Floor* (2014) komponiert. Bryars ist Dozent am Dartington College of Arts. Seine Werke wurden vielfach eingespielt, unter anderem bei Incus, ECM, Point, Philips, Argo, Clarinet Classics, Daphénéo, CBC Records und seinem eigenen Label GB Records.

### **Wolfram-Maria Märtig**

vgl. *Peter Pan*

### **Christoph Zauner**

Christoph Zauner studierte an der Universität Wien und arbeitete als Regieassistent und Inspizient u. a. bei den Wiener Festwochen, am Theater an der Wien, am Théâtre du Châtelet Paris und am Teatro Real Madrid. Er war zwei Jahre lang Spielleiter und Regieassistent an den Wuppertaler Bühnen und realisierte in dieser Zeit auch erste eigene kleinere Inszenierungen.

Seit 2006 arbeitet Christoph Zauner als freischaffender Regisseur und inszenierte u. a. die österreichische Erstaufführung von José Maria Sánchez-Verdús *GRAMMA – Gärten der Schrift*, Kreneks *Pallas Athene weint* (2016) und die Erstaufführung von Panisellos *Le Malentendu* nach Albert Camus an der Neuen Oper Wien (2017), Monty Pythons schräge Musicalparodie *Spamalot* und Felix Mitterers *Kein Platz für Idioten* (Luisenburg Festspiele), Mauricio Kagels Oper *Mare Nostrum* (Kammeroper Wien), *Indien* von Hader und Dorfer, sowie *Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer*.

Die europäische Erstaufführung von Gavin Bryars Kammeroper *Marilyn Forever* im Kasino am Schwarzenbergplatz ist seine erste Arbeit für die Volksoper Wien.

Jorma Elo (\*1961) – Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847)

## ***Ein Sommernachtstraum***

Ballett in zwei Akten  
nach der Komödie von William Shakespeare

### **Wiederaufnahme am Freitag, 20. April 2018**

Weitere Vorstellungen am  
25., 28. April, 11., 18., 21. Juni 2018

Glitzernde Blätter, ein knorriger Wurzelwald, Balletteleven als entzückende Elfen, die sich um Puck, den verschmitzten Waldgeist, scharen, der mit wilden Sprüngen über die Bühne fegt und dabei seine Streiche ausheckt – 2010 wurde *Ein Sommernachtstraum* in der Choreographie von Jorma Elo an der Wiener Staatsoper uraufgeführt. Drei Jahre später hatte das Werk an der Volksoper seine bejubelte Premiere. 2011 wurde *Ein Sommernachtstraum* in Moskau mit dem renommierten Prix Benois de la Danse, dem „Oscar der Ballettwelt“, ausgezeichnet. Nun kehrt das Ballett des finnischen Starchoreographen in der zauberhaften Ausstattung von Sandra Woodall an die Volksoper Wien zurück und entführt das Publikum erneut in eine märchenhafte Welt.

Choreographie: **Jorma Elo**  
Musik: **Felix Mendelssohn Bartholdy**  
Bühnenbild und Kostüme: **Sandra Woodall**  
Licht: **Linus Fellbom**  
Dirigent: **Andreas Schüller**

## **Andreas Schüller**

Der in Berlin geborene Dirigent studierte an den beiden Musikhochschulen seiner Heimatstadt unter anderem bei Sebastian Weigle und Prof. Rolf Reuter Horn, Klavier und Dirigieren.

Er begann früh in der freien Opernszene Berlins als Pianist und Dirigent tätig zu werden und hat mit Ensembles wie der Neuen Opernbühne Berlin und dem INBOCCALLUPO-Ensemble ein breites Repertoire von Mozart bis zu zeitgenössischen Kammeroperen (Hartmann, Britten usw.) zur Aufführung gebracht. Als Dirigent diverser Studentenorchester erarbeitete er sich darüber hinaus ein breites symphonisches Repertoire.

2002 kam er im Rahmen der Produktion *Die Liebe der Danae* als Assistent von Fabio Luisi zu den Salzburger Festspielen. In den Jahren 2005 und 2006 war Andreas Schüller am Staatstheater Wiesbaden als Zweiter Kapellmeister engagiert. Von 2008 bis 2011 war der Dirigent an der Leipziger Oper tätig, wo er als Erster Kapellmeister neben zahlreichen Ballettabenden u. a. *Der fliegende Holländer*, *Jenůfa*, *Don Giovanni*, *Der Barbier von Sevilla*, *Eugen Onegin*, *La Bohème* und *Aida* leitete. Weitere Engagements führten ihn an die Komische Oper Berlin, an das Opernhaus Köln und das Opernhaus Graz. Konzerte dirigierte er in den letzten Jahren beim Istanbul Philharmonic Orchestra, dem MDR Sinfonieorchester Leipzig, dem Kolumbianischen Nationalorchester Bogotá, dem Tonkünstler-Orchester, den Münchner Symphonikern sowie der Jenaer Philharmonie.

Seit dem Gründungssommer 2005 ist Andreas Schüller musikalischer Leiter des Niederösterreichischen Festivals in Retz, seit 2008 zudem musikalischer Leiter des Jungen Philharmonischen Orchester Niedersachsen.

Seit der Saison 2013/14 hat er die Position des Chefdirigenten der Staatsoperette Dresden inne und ist damit für die musikalischen Belange des Traditionshauses verantwortlich.

In der Saison 2003/04 debütierte Schüller an die Volksoper Wien, wo er seitdem als Dirigent tätig ist und ein breites Repertoire von über 25 Opern, Operetten und Balletten dirigierte hat. Zuletzt stand Andreas Schüller beim Ballett *Giselle Rouge* am Pult des Orchesters der Volksoper Wien und übernimmt in der aktuellen Saison 2017/18 die musikalische Leitung von Carl Millöckers *Gasparone*.



Carl Millöcker (1842–1899)

## **Gasparone**

Operette in drei Akten

Textliche Neugestaltung von Ernst Steffan und Paul Knepler

Musikalische Neubearbeitung von Ernst Steffan

Mit englischen Übertiteln

### **Premiere am Samstag, 2. Juni 2018**

Weitere Vorstellungen am 4., 6., 10., 13., 15., 23., 26., 30. Juni 2018

Ein Operettenklassiker, der seit 1989 nicht mehr in der Volksoper gezeigt wurde, kehrt endlich auf den Spielplan zurück! Für die Inszenierung von Carl Millöckers *Gasparone* zeichnet Olivier Tambosi verantwortlich, der hier zuletzt die Künneke-Operette *Der Vetter aus Dingsda* und das Musical *Der Mann von La Mancha* inszeniert hat. Seiner witzigen Interpretation von *Gasparone* liegt die musikalische Bearbeitung aus den 1930er Jahren zu Grunde.

Um unbehelligt seine Schmuggleraktivitäten durchführen zu können, hat der Wirt Benozzo den Räuberhauptmann Gasparone erfunden. Die Bewohner von Trapani meiden seitdem die umliegenden Wälder, und zwecks Ablenkung oder Geldbeschaffung können in Gasparones Namen Personen entführt und Lösegeld gefordert werden. Doch dann taucht ein Fremder auf, singt „Nur Gold will ich haben und Edelgestein“ und verschenkt dunkelrote Rosen an die schöne verwitwete Gräfin Carlotta, womit er allerdings der Heiratspolitik des Bürgermeisters Nasoni in die Quere kommt. Haben die Bewohner von Trapani diesen „verdammten Gasparone“ so lange an die Wand gemalt, bis er Wirklichkeit geworden ist?

Dirigent: **Andreas Schüller**  
Regie: **Olivier Tambosi**  
Bühnenbild: **Andreas Wilkens**  
Kostüme: **Carla Caminati**  
Choreographie: **Stephan Brauer**  
Choreinstudierung: **Holger Kristen**  
Dramaturgie: **Helene Sommer**

Carlotta: **Mara Mastalir/Julia Koci**  
Baboleno Nasoni: **Gerhard Ernst**  
Sindulfo: **David Sitka**  
Der Fremde:  
**Sebastian Geyer/Günter Haumer**  
Luigi: **Christian Graf**  
Benozzo: **Marco Di Sapia**  
Sora: **Johanna Arrouas**  
Massaccio: **Wolfgang Gratschmaier**  
Petruccio: **Josef Luftensteiner**  
Benito: **Franz Suhrada**  
Calvazzi: **Daniel Ohlenschläger**

## **Andreas Schüller**

vgl. *Ein Sommernachtstraum*

## **Olivier Tambosi**

Olivier Tambosi wurde in Paris geboren und studierte Philosophie und Theologie an der Universität Wien sowie Musiktheaterregie an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Wien. Nach ersten eigenen Schauspiel- und Musicalinszenierungen in der Freien Wiener Szene gründete er 1989 Österreichs erste unabhängige Operngruppe, die „Neue Oper Wien“, deren künstlerischer Leiter er bis 1993 war. Danach wechselte Tambosi ans Stadttheater Klagenfurt, wo er als Oberspielleiter bis 1996 mit zahlreichen Inszenierungen das Haus entscheidend mitprägte und überregional für Aufsehen sorgte.

Seit 1996 ist Olivier Tambosi international als Opernregisseur tätig: in London (Royal Opera House Covent Garden), Dublin, Straßburg, Barcelona (Gran Teatre del Liceu), Florenz (Maggio musicale fiorentino), Helsinki und Zagreb, Hamburg, Hannover, Mannheim, Nürnberg, Dortmund, Weimar, Wien (Volksoper), Linz, Bregenz (Festspielhaus), Bern und Luzern.

In den USA inszenierte er an der Metropolitan Opera New York und an den Opernhäusern von Chicago, San Francisco, Los Angeles und Houston sowie beim New Yorker Bard Festival. Weitere Inszenierungen führten ihn nach Japan (Saito Kinen Festival) und Mexiko (Festival de Mayo).

Tambosis breites Repertoire reicht vom Barock bis in die Gegenwart. Der Schwerpunkt seines Schaffens lag lange ausschließlich bei der Oper; in den letzten Jahren jedoch wandte er sein Interesse vermehrt der Operette zu, in jüngster Zeit auch wieder dem Schauspiel. Zuletzt realisierte er Inszenierungen für die Bregenzer Festspiele (Neuentdeckung von Franco Faccios Oper *Amleto*, 2016), das Gärtnerplatztheater München (*Così fan tutte*), die San Francisco Opera (*Vec Makropulos*, *Jenůfa*), die Metropolitan Opera New York (*Jenůfa*), die Staatsoper Hannover (*Manon Lescaut*) und die San Diego Opera (*Falstaff*).

An der Volksoper Wien inszenierte er *Irrelohe* (2004), *Der Vetter aus Dingsda* (2008) sowie *Der Mann von la Mancha* (2015). In der laufenden Saison 2017/18 übernimmt der Olivier Tambosi die Inszenierung von Carl Millöckers Operette *Gasparone*.

Stephen Sondheim (\*1930)

## ***Sweeney Todd***

Barbier des Grauens aus der Fleet Street

Musical-Thriller in zwei Akten

Musik und Liedtexte von Stephen Sondheim

Buch von Hugh Wheeler nach einer Adaptation von Christopher Bond

Deutsche Fassung von Wilfried Steiner

*Altersempfehlung: ab 12 Jahren*

### **Wiederaufnahme am Dienstag, 12. Juni 2018**

Weitere Vorstellungen am 16., 20., 12. Juni 2018

„Der Österreichische Musiktheaterpreis 2015 für die beste Produktion geht an ... *Sweeney Todd!*“ So stolz die Volksoper auf diese Ehre war, Sondheims Meisterwerk ist Preise gewöhnt: Es wurde 1979 mit den sechs wichtigsten Tony-Awards (Bestes Musical, Beste Partitur, Bestes Buch, Bester Hauptdarsteller, Beste Hauptdarstellerin, Beste Regie) ausgezeichnet.

Nun kehrt die Erfolgsproduktion zurück, um unter den Anwesenden wieder Schauer, Lachstürme und Rührung zu verbreiten. Der Barbier Sweeney Todd will nach Jahren der Verbannung blutige Rache an seinem Peiniger Richter Turpin nehmen. Als ihm dieser entwischt, wird Todd im Wahn zum Serienmörder: Er schneidet seinen Kunden die Kehlen durch; seine Komplizin, die Pastetenbäckerin Mrs. Lovett, stellt aus den Opfern Fleischpasteten her ...

Dirigent: **Joseph R. Olefirowicz**  
Regie: **Matthias Davids**  
Bühnenbild: **Mathias Fischer-Dieskau**  
Kostüme: **Susanne Hubrich**  
Licht: **Fabrice Kebour**  
Choreographie: **Florian Hurler**  
Choreinstudierung: **Thomas Böttcher**

Sweeney Todd: **Morten Frank Larsen**  
Mrs. Lovett: **Dagmar Hellberg**  
Richter Turpin: **Robert Meyer**  
Tobias Ragg: **Tom Schimon/Oliver Liebl**  
Anthony Hope:  
**Ben Connor/Alexander Pinderak**  
Johanna: **Elisabeth Schwarz/Theresa Zisser**  
Büttel Bamford: **Kurt Schreibmayer**  
Rodolfo Pirelli: **Mehrzad Montazeri**  
Bettlerin: **Patricia Nussy**  
**u. a.**

